

Portable CD Player

Operating Instructions _____ **GB**

使用説明書 _____ **CT**

使用说明书 _____ **CS**



Atrac3plus

“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.  WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.

D-NE9

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

CAUTION

- INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN
- DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL
INSTRUMENTS

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

ATRAC3plus and ATRAC3 are trademarks of Sony Corporation.

Table of Contents

Table of Contents

Enjoy your ATRAC CD Walkman!	5
Create original ATRAC CDs !	5
Music sources playable on this CD player ..	6
ATRAC3plus and ATRAC3	6
MP3 files	6
Difference between ATRAC3plus/ATRAC3 and MP3	9

Getting started

Locating the controls	9
Checking the supplied accessories	13

Playing an audio CD or ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

1. Connect your CD player.	13
2. Insert a CD.	13
3. Play a CD.	15

Playback options

Playing tracks in random order (Shuffle play) 19	
Playing all files in a selected group in random order (Group shuffle play) (ATRAC CD/MP3 CD only)	19
Playing your favorite tracks by adding Bookmarks (Bookmark track play)	21
Playing your favorite play lists (m3u play list play) (MP3 CD only)	21
Playing tracks in your favorite order (PGM play)	22

Available features

The G-PROTECTION function	23
Checking the time remaining on the CD and the number of tracks left (audio CD)	23
Checking information on an ATRAC CD/ MP3 CD	25
Emphasizing the bass sound (SOUND)	25
Protecting your hearing (AVLS)	25
Locking the controls (HOLD)	25
Turning off the operation beep sound	27
Turning off the LCD's backlight	27

Connecting your CD player

Connecting a stereo system	27
----------------------------------	----

Connecting to a power source

Using the rechargeable batteries	29
Using the dry batteries	31
Notes on the power source	31

Additional information

Precautions	32
Maintenance	32
Troubleshooting	33
Specifications	36
Optional accessories	37

GB

Enjoy your ATRAC CD Walkman!

Thank you for purchasing the D-NE9. This CD Walkman is called an “ATRAC CD Walkman,” because you can enjoy “ATRAC CDs” on it.

Create original ATRAC CDs !

You can make your own ATRAC CD.

The procedure is very simple. Just perform Steps 1, 2 and 3.

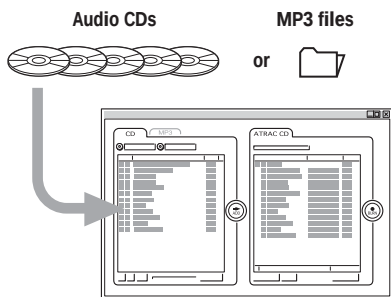
Step 1 Install

Install the supplied
“SonicStage Simple Burner”
software.



Step 2 Burn

Create a disc image and burn it on
a CD-R/RW using your PC.



Audio data is converted to the ATRAC3plus/
ATRAC3 format by the SonicStage Simple
Burner.

How to use the SonicStage Simple Burner

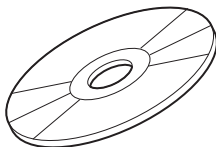
Refer to the supplied booklet “SonicStage Simple Burner.”

What is an ATRAC CD?

An ATRAC CD is a CD-R/RW on which audio data compressed in the ATRAC3plus/ATRAC3 format has been recorded. About 30 audio CDs can be recorded on a CD-R/RW.* You can also record MP3 files by converting the files to the ATRAC3plus/ATRAC3 format.

* When total playing time of one CD (album) is estimated at 60 minutes and you are recording on a 700 MB CD-R/RW at 48 kbps in ATRAC3plus format.

ATRAC CD



Step 3 Listen

You can enjoy listening to your own ATRAC CDs on your ATRAC CD Walkman.



You can also enjoy audio CDs on your CD Walkman.

What is the ATRAC3plus/ATRAC3 format?

Refer to pages 6 - 8 of this manual.

Music sources playable on this CD player

You can play the following 3 music sources on this CD player:

- Audio CDs
- ATRAC3plus/ATRAC3 format files
- MP3 files

Usable disc formats

You can use ISO 9660 Level 1/2 and Joliet extension format discs only.

ATRAC3plus and ATRAC3

“ATRAC3plus,” which stands for “Adaptive Transform Acoustic Coding3plus” is audio compression technology, developed from the ATRAC3 format. Though the ATRAC3plus format can compress music content to about 1/20 of its original size, you can still enjoy high quality sound. The available transfer bit rates are 64 kbps and 48 kbps.

“ATRAC3,” which stands for “Adaptive Transform Acoustic Coding3” is audio compression technology that satisfies the demand for high sound quality and high compression rates. The ATRAC3 format can compress music content to about 1/10 of their original size, which contributes to reduction of the media volume. The available transfer bit rates are 132 kbps, 105 kbps and 66 kbps.

The usable number of groups and files

- Maximum number of groups: 255
- Maximum number of files: 999

For details, refer to the supplied booklet “SonicStage Simple Burner.”

Note on saving files on the media

Do not save files in other formats or unnecessary groups on a disc that has ATRAC3plus/ATRAC3 files.

MP3 files

MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer3, a standard for audio files compression supported by the Motion Picture Experts Group, an ISO (International Organization for Standardization) working group, enables compression of audio files to about 1/10 of the data size of a standard compact disc. Since the MP3 encoding algorithm is public, there are various encoders/decoders that are compliant with this standard, including freeware that is available for no charge. Thus, the MP3 standard is widely used in the computer field.

The major specifications of the acceptable disc format are:

- Maximum directory levels: 8
- Acceptable characters for a file/folder name:
A - Z, a - z, 0 - 9, _ (underscore)

Notes

- When naming files, be sure to add the file extension “mp3” to the file name.
- If you add the extension “mp3” to a file other than an MP3 file, the player will not be able to recognize the file properly.
- The file name does not correspond to the ID3 tag*.
* ID3 tag is a format for adding certain information (track name, album name, artist name, etc.) to MP3 files.

The usable number of groups and files

- Maximum number of groups: 100
- Maximum number of files: 400

Settings for compression and writing software

- This CD player supports MP3 files with the following specifications: transfer bit rate: 16 - 320 kbps and sampling frequencies: 32/44.1/ 48 kHz. Variable Bit Rate (VBR) is also supported.
To compress a source for an MP3 file, we recommend setting the transfer bit rate of the compression software to “44.1 kHz,” “128 kbps,” and “Constant Bit Rate.”
- To record up to the maximum capacity, set to “halting of writing.”
- To record at one time up to the maximum capacity on media that has nothing recorded on it, set to “Disc at Once.”

Notes on saving files on the media

- Do not save files in other formats or unnecessary folders on a disc that has MP3 files.
- When a disc is inserted, the CD player reads all the information of folders and files on that disc. If there are many folders on the disc, it may take a long time for play to begin or for the next file to start playback.

Difference between ATRAC3plus/ATRAC3 and MP3

Groups and folders

The ATRAC3plus/ATRAC3 format has a very simple structure. It consists of “files” and “groups.” A “file” is equivalent to a “track” of an audio CD. A “group” is a bundle of files and is equivalent to an “album.” A “group” has no directory-type structure (a new group cannot be made within an existing group). This CD player is designed to recognize an MP3 file folder as a “group” so that it can play CD-Rs/RWs recorded in both the ATRAC3plus/ATRAC3 format and those recorded in the MP3 format with the same operation.

Displaying the track name, etc.

When playing a CD having ATRAC3plus/ATRAC3 files or MP3 files on this CD player, track names, artist names and album names are displayed. This CD player conforms to Version 1.1/2.2/2.3 of the ID3 tag format.

Notes

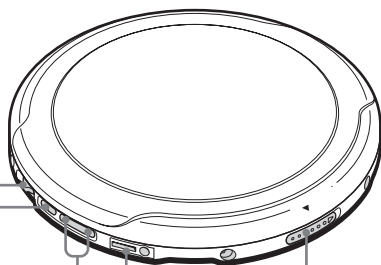
- This CD player cannot record music content on recordable media, such as CD-Rs/RWs.
- CD-Rs/RWs recorded in the ATRAC3plus/ATRAC3 format cannot be played on your computer.
- Playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

Locating the controls

For details, see pages in parentheses.

CD player (front)

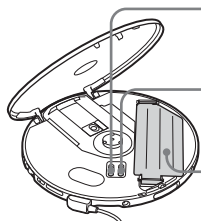
- 1 Jog lever (▶▶ (play/pause) •
◀◀/▶▶ (AMS/search))
(pages 13, 14, 20 - 22)
- 2 ■ (stop) /CHARGE button•
CHARGE lamp
(pages 14, 25, 26, 28, 29)
- 3 VOL (volume) +*/- buttons
(page 14)
- 4 🎧 (headphones) jack
(page 13)
- 5 OPEN switch
(page 13)



*The button has a tactile dot.

CD player (inside)

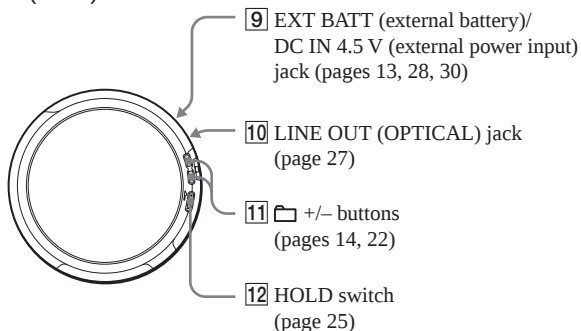
- 6 AVLS switch
(page 25)
- 7 G-PROTECTION switch
(page 23)
- 8 Battery compartment
(page 28, 29)



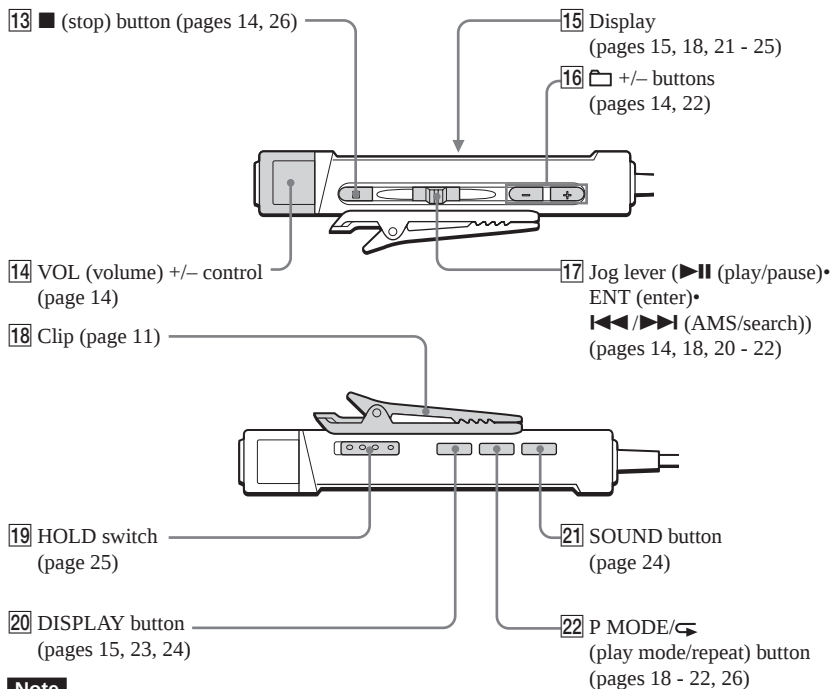
(Continued)

Locating the controls

CD player (rear)



Remote control



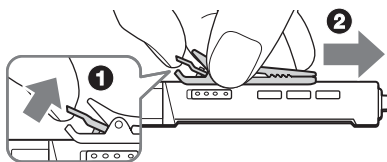
Note

Use only the supplied remote control. You cannot operate this CD player with the remote control supplied with other CD players.

To use the clip on the remote control

You can remove the clip from the remote control and change the direction of the clip.

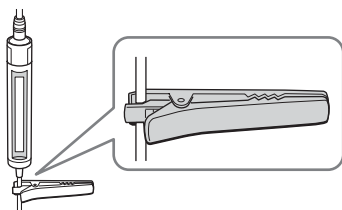
To remove



To attach in the reverse direction

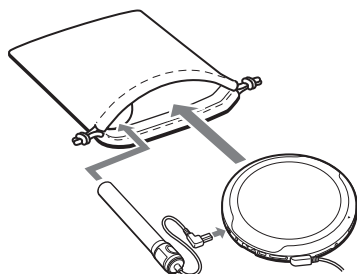


You can pass the cord of the remote control through its clip.



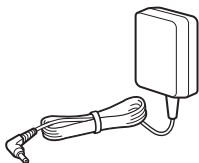
Using the carrying pouch

You can carry your player and its battery case together using the supplied carrying pouch. Insert them into the proper places in the pouch as illustrated below.

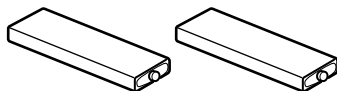


Checking the supplied accessories

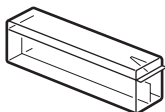
AC power adaptor
AC-ES455K (1)



Rechargeable batteries (2)



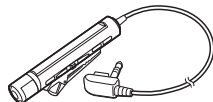
Battery carrying case (1)



Headphones/earphones (1)



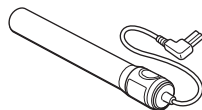
Remote control (1)



Carrying pouch (1)



External battery case (1)



AC plug adaptor (1) *

CD-ROM (SonicStage Simple Burner) (1)
User's guide for SonicStage Simple Burner
(1)

* Supplied with JEB model only

Playing an audio CD or ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files

You can also use rechargeable batteries or dry batteries as a power source.

1. Connect your CD player.

- 1 Connect the AC power adaptor.
- 2 Connect the headphones/earphones with remote control.

For models supplied with the AC plug adaptor

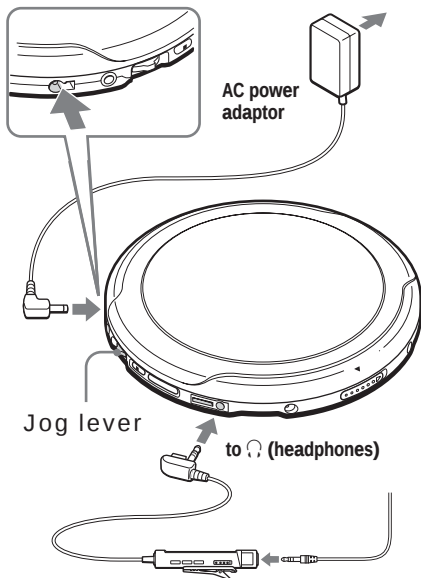
If the AC power adaptor does not fit the AC outlet, use the AC plug adaptor.

For models supplied with the remote control

- Connect the plug of the headphones/earphones to the remote control.
- Connect the headphones/earphones to the remote control firmly. A loose connection may cause noise during playback.

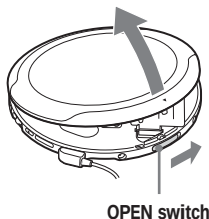
to EXT BATT/DC IN 4.5 V

to an AC outlet

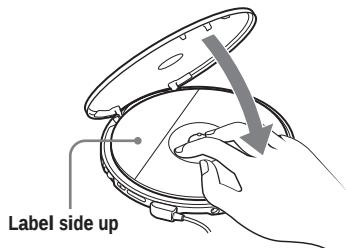


2. Insert a CD.

- 1 Slide OPEN to open the CD player lid.



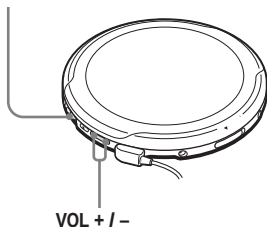
- 2 Place the CD on the tray and close the lid.



(Continued)

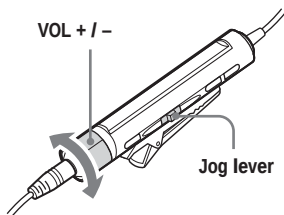
3. Play a CD.

Jog lever



- ❶ Press the jog lever.
- ❷ Adjust the volume by pressing VOL + or -.

VOL + / -



- ❶ Press the jog lever.
- ❷ Adjust the volume by turning VOL + / -.

To	Do this
Play (from the point you stopped)	Press the jog lever. Playback starts from the point you stopped.
Play (from the first track)	While the CD player is stopped, press and hold the jog lever until the play of the first track starts.
Pause/resume play after pause	Press the jog lever.
Stop	Press ■ (■/CHARGE for the CD player). ^{*2}
Find the beginning of the current track (AMS ^{*1})	Flick the jog lever toward ◀◀ once. ^{*2}
Find the beginning of the previous tracks (AMS)	Flick the jog lever toward ◀◀ repeatedly. ^{*2, *3}
Find the beginning of the next track (AMS)	Flick the jog lever toward ▶▶ once. ^{*2, *3}
Find the beginning of the succeeding tracks (AMS)	Flick the jog lever toward ▶▶ repeatedly. ^{*2, *3}
Go backwards quickly	Hold the jog lever toward ◀◀. ^{*2}
Go forward quickly	Hold the jog lever toward ▶▶. ^{*2}
Jump to succeeding groups ^{*4}	Press [] + repeatedly.
Jump to previous groups ^{*4}	Press [] - repeatedly.

^{*1} Automatic Music Sensor

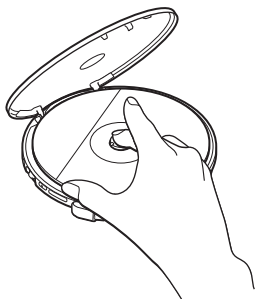
^{*2} These operations can be done during both play and pause.

^{*3} After you have played the last track, you can return to the beginning of the first track by flicking the jog lever toward ▶▶. Similarly, if you are at the first track, you can locate the last track by flicking the jog lever toward ◀◀.

^{*4} Only when you play an ATRAC CD or MP3 CD

Removing the CD

Remove the CD while pressing the pivot in the center of the tray.



About CD-Rs/RWs

This CD player can play CD-Rs/RWs recorded in the CD-DA format*, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

* CD-DA is the abbreviation for Compact Disc Digital Audio. It is a recording standard used for the Audio CDs.

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

About the display on the remote control

While the CD player is playing, the following indications appear in the display.

You can also check the remaining time, track name, etc. using DISPLAY (see pages 23 and 24).

While playing an audio CD



While playing an audio CD containing CD text information



While playing an ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 file

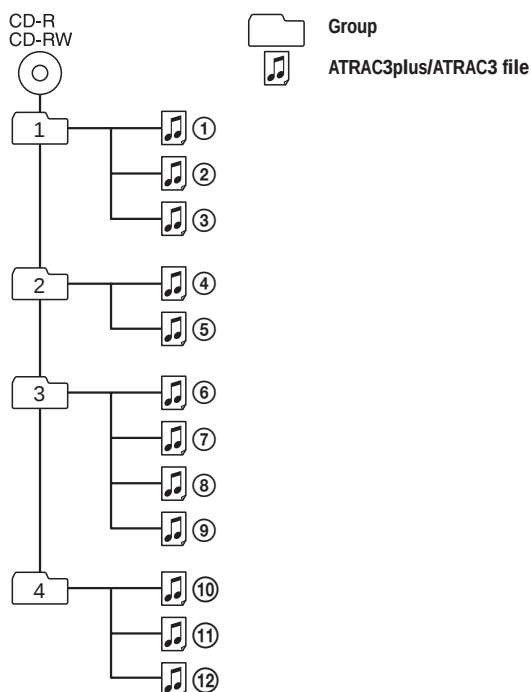


Notes

- The characters A - Z, a - z, 0 - 9, and _ can be displayed on this CD player.
- Before playing a file, the CD player reads all file and group information on the CD. "READING" is displayed. Depending on the content of the CD, it may take some time to accomplish this reading.

(Continued)

Example of ATRAC3plus/ATRAC3 groups and files



File mode (normal play)

Plays all ATRAC3plus/ATRAC3 files from ①, ②, ③...⑪, ⑫.

Group mode (when selected " " using P MODE/↵ (see page 18))

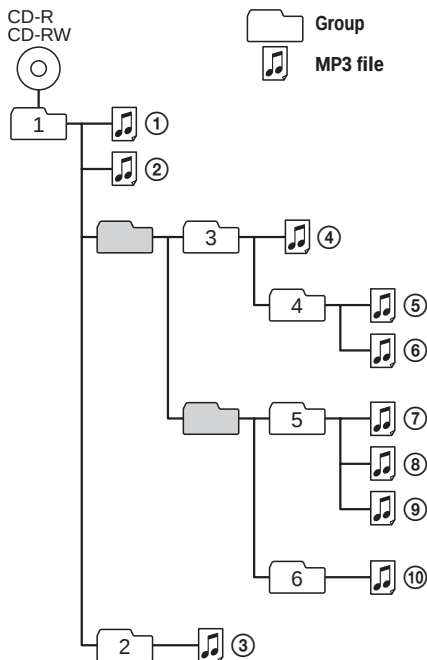
Plays all ATRAC3plus/ATRAC3 files in the selected group.

Notes

- Maximum number of groups: 255
Maximum number of files: 999
- When referring to ATRAC CDs, "group" is equivalent to an "album" and "file" is equivalent to a "track."

Example of group structure and playing order (MP3 CD)

The playing order of groups and files is as follows:



File mode (normal play)

Plays all MP3 files from ①, ②, ③...⑨, ⑩.

Group mode (when selected " " using P MODE/ (see page 18))

Plays all MP3 files in the selected group.

(Example: If you select group 3, the CD player plays file ④. If you select group 4, the CD player plays file ⑤ and ⑥.)

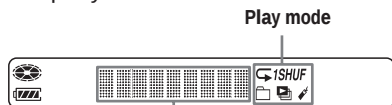
Notes

- A group that does not include an MP3 file is skipped.
- Maximum number of groups: 100
Maximum number of files: 400
- Maximum directory levels: 8
- When referring to MP3 CDs, "group" is equivalent to an "album" and "file" is equivalent to a "track."

Playback options

You can enjoy various playback options using the P MODE/↶ (play mode/repeat) button and the jog lever.

Display



CD text information, ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 file information, playing time, etc. are displayed.

- *1 ATRAC CD/MP3 CD only
- *2 Only when Bookmarks have been added to the tracks/files
- *3 MP3 CD only
- *4 Play lists (m3u) recorded in MP3 CD format only
- *5 Only when the programmed tracks are played back

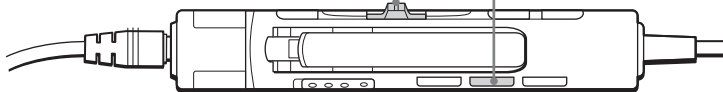
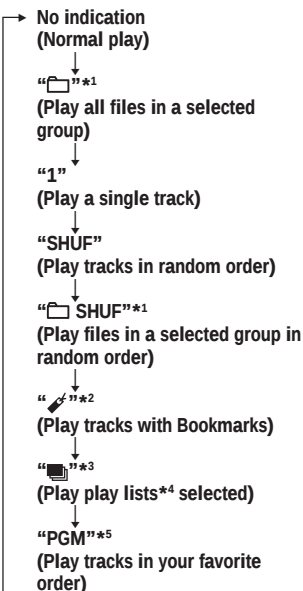
Jog lever

- **Press.**
You can add Bookmarks to the tracks.
You can also enter the selected tracks for PGM play.
- **Flick toward ►► or ◄◄.**
You can select tracks for PGM play mode.

P MODE/↶ button

If you press the button during playback, you can change the play mode.

During playback, if you press and hold the button until “↶” appears, you can play tracks repeatedly in the play mode that was selected using P MODE/↶.



Playing tracks in random order (Shuffle play)

During playback, press P MODE/↵ repeatedly until “SHUF” appears.

In shuffle mode, the CD player plays all files on all CDs in random order.

Playing all files in a selected group in random order (Group shuffle play) (ATRAC CD/MP3 CD only)

During playback, press P MODE/↵ repeatedly until “ SHUF” appears.

In group shuffle mode, the CD player plays all files in a selected group in random order.

Playing your favorite tracks by adding Bookmarks (Bookmark track play)

While playing an audio CD

You can add Bookmarks to up to 99 tracks for each CD (up to 10 CDs).

While playing an ATRAC CD

You can add Bookmarks to up to 999 tracks for each CD (up to 5 CDs).

While playing an MP3 CD

You can add Bookmarks to up to 400 tracks for each CD (up to 10 CDs).

To add Bookmarks

- 1 During playback of the track to where you want to add a Bookmark, press and hold the jog lever until “ (Bookmark)” flashes in the display.
When the Bookmark has been added successfully, “” flashes slower.
- 2 Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you want.

To listen to the tracks with Bookmarks

- 1 Press P MODE/ repeatedly until “” flashes.
- 2 Press the jog lever.
“” lights up in the display and the playback of the tracks with Bookmarks starts.

To remove the Bookmarks

During playback of the track with a Bookmark, press and hold the jog lever until “” disappears from the display.

To check the tracks with Bookmarks

During playback of the tracks with Bookmarks, “” flashes slowly in the display.

Notes

- During playback of tracks with Bookmarks, tracks are played in order of track number, and not in the order you added the Bookmarks.
- If you try to add Bookmarks to the tracks on the 11th CD (on a 6th CD when playing ATRAC CDs), the Bookmarks of the CD you played back first will be erased.
- If you remove all power sources, all Bookmarks stored in memory will be erased.
- If you continue playing the CD player on the rechargeable batteries without charging the batteries even though “Lobatt” is displayed, all Bookmarks stored in memory will be erased.

Playing your favorite play lists (m3u play list play) (MP3 CD only)

You can play your favorite m3u play lists.*

* An “m3u play list” is a file for which an MP3 file playing order has been encoded. To use the play list function, record MP3 files on a CD-R/RW using encoding software that supports the m3u format.

- 1 During playback, press **P MODE**/ repeatedly until “” appears.



Play list

- 2 Flick the jog lever toward **◀◀** or **▶▶** to select a play list you want.



- 3 Press the jog lever.



Note

You can only play the top two play lists displayed on your screen on this CD player.

Playing tracks in your favorite order (PGM play)

You can program the CD player to play up to 64 tracks in your favorite order.

- 1 During stop, press **DISPLAY**. While the indications are displayed, press **P MODE/** repeatedly until “PGM” appears.

Audio CD



ATRAC CD/MP3 CD



- 2 Flick the jog lever toward **▶▶** or **◀◀** to select a track.

When playing an ATRAC CD/MP3 CD, you can also select a group using **[]** + or **-**.

Audio CD



Playing order Track number

ATRAC CD/MP3 CD



Playing order File name

- 3 To enter the selected track, press and hold the jog lever until the playing order increases by one .

Audio CD



ATRAC CD/MP3 CD



- 4 Repeat steps 2 and 3 to select the tracks in your favorite order.

- 5 Press the jog lever to start the PGM play.

To check the program

During programming:

Press the jog lever repeatedly before step 5.

During stop:

Press **DISPLAY**. While the indications are displayed, press **P MODE/** repeatedly until “PGM” flashes, then press the jog lever repeatedly.

Each time you press the jog lever, the track number appears.

Notes

- When you finish entering the 64th track in step 3, the first selected track (audio CD)/the first selected file name (ATRAC CD/MP3 CD) appears in the display.
- If you select more than 64 tracks, the first selected tracks are erased.

The G-PROTECTION function

The G-PROTECTION function has been developed to provide excellent protection against sound skipping while jogging. When you set the G-PROTECTION switch on your CD player to “2”, the G-PROTECTION function will be enhanced compared to “1.”

To walk with the CD player and enjoy high quality CD sound using the G-PROTECTION function, set the G-PROTECTION switch to “1.” While taking harder exercise, it is recommended that you set it to “2.”

Note

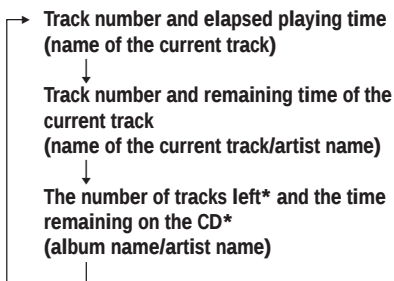
Sound may skip:

- if the CD player receives stronger continuous shock than expected,
- if a dirty or scratched CD is played or
- when using poor-quality CD-Rs/RWs or if there is a problem with the original recording device or application software.

Checking the time remaining on the CD and the number of tracks left (audio CD)

Each time you press DISPLAY, the display changes as follows.

For an audio CD containing CD text information, information in parentheses also appears.



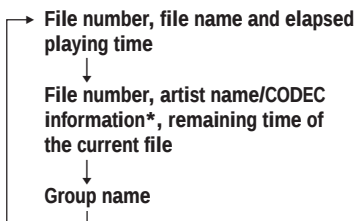
* Not displayed during Single play, Shuffle play or Bookmark track play.

Checking information on an ATRAC CD/MP3 CD

You can check information on an ATRAC CD/MP3 CD using DISPLAY.

You can also check ID3 tag information if the file has that information stored.

Each time you press DISPLAY, the display changes as follows:



*Variable bit rate and sampling frequencies

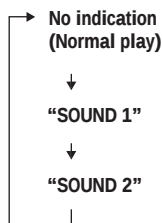
Notes

- If the group does not have a group name, "ROOT" appears in the display.
- If the file does not have ID3 tag information, "---" appears in the display.

Emphasizing the bass sound (SOUND)

You can emphasize the bass-boosted sound.

Press SOUND to select "SOUND 1" or "SOUND 2."



The selected sound mode is displayed.

"SOUND 2" enhances the bass sound more than "SOUND 1."

Note

If the sound is distorted when using the SOUND function, turn down the volume.

Protecting your hearing (AVLS)

The AVLS (Automatic Volume Limiter System) function keeps down the maximum volume to protect your hearing.

Set AVLS (under the lid, on the main unit) to "LIMIT."



AVLS

Appears when the volume is turned up and beyond a certain level.

To turn off the AVLS function

Set AVLS to "NORM."

Locking the controls (HOLD)

You can lock the controls on your CD player to prevent accidental button presses.

Slide HOLD in the direction of the arrow.



CHARGE lamp flashes if you press any button when the HOLD function is activated.

You can use the HOLD function with both the CD player and remote control. You can still operate your CD player using the remote control when HOLD on the remote control is set to off.

To unlock the controls

Slide HOLD in the opposite direction of the arrow.

Note

Even if the HOLD function is working, "HOLD" will not appear in the display of the remote control.

Turning off the operation beep sound

You can turn off the beep sound that is heard from your headphones/earphones when you operate your CD player.

-
- 1 Remove the power source (AC power adaptor, rechargeable batteries or dry batteries) from the CD player.**
 - 2 Connect the power source while pressing ■ (■/CHARGE for the CD player).**
-

To turn on the beep sound

Remove the power source and then connect the power source without pressing ■ or ■/CHARGE.

Turning off the LCD's backlight

While you are using the rechargeable batteries or dry batteries, the LCD's backlight turns on for about 5 seconds every time you press a button. However, you can turn off the backlight to save the battery power.

-
- 1 Remove the rechargeable batteries and dry batteries from the CD player.**
 - 2 Insert the batteries while pressing P MODE/☞.**
-

To turn on the LCD's backlight

Remove the batteries and then insert them without pressing P MODE/☞.

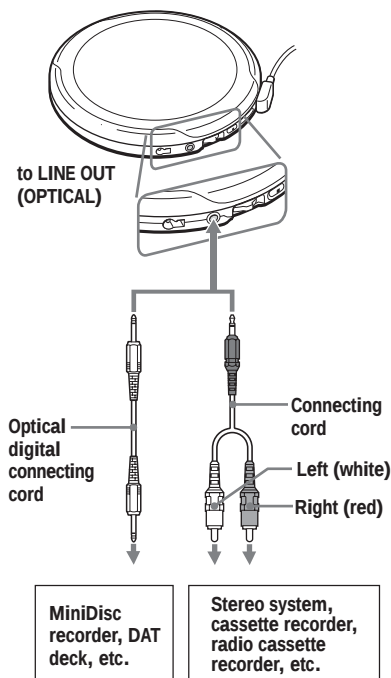
About the LCD's backlight

The LCD's backlight is always turned on when using the AC power adaptor.

Connecting a stereo system

You can listen to CDs through a stereo system and record CDs on a cassette tape and a MiniDisc. For details, see the instruction manual that comes with the connected device.

Be sure to turn off all connected devices before making connections.



Notes

- Before you play a CD, turn down the volume of the connected device to avoid damaging the connected speakers.
- Use the AC power adaptor for recording. If you use the rechargeable batteries or dry batteries as a power source, the batteries may become completely depleted during recording.
- Adjust the volume properly on the connected device so that the sound will not be distorted.
- This CD player uses the Serial Copy Management System, which allows only first-generation digital copies to be made. When recording or playing an ATRAC CD/MP3 CD using a connected device, use only the analog connecting cord.

When using the connecting cord

- You cannot adjust the volume of output from the  jack using VOL +/- on the CD player or the remote control.
- If the sound is distorted, connect the device to the  jack.

When using the optical digital connecting cord

To record a CD on a MiniDisc, DAT, etc., make sure that the CD player is in pause before operating the recording procedures.

About the G-PROTECTION and SOUND functions when using the connecting cord or optical digital connecting cord

- To record high quality CD sound, set the G-PROTECTION switch to "1".
- The SOUND function works only on the output sound from the  jack and not work on the output sound from the LINE OUT (OPTICAL) jack.

► Connecting to a power source

You can use the following power sources:

- AC power adaptor (see “Playing an audio CD or ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files”)
- Rechargeable batteries
- LR6 (size AA) alkaline batteries (external battery case)

For the battery life and charging time of the rechargeable battery, see “Specifications.”

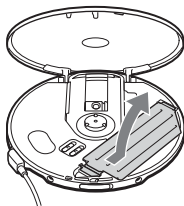
Using the rechargeable batteries

Charge the rechargeable batteries before using it for the first time.

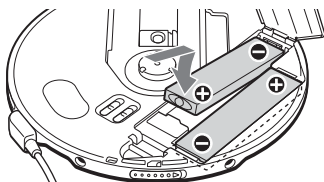
You can use only the following rechargeable batteries for your CD player.

- NH-10WM (supplied)
- NH-14WM (not supplied)

1 Open the battery compartment lid inside your CD player.



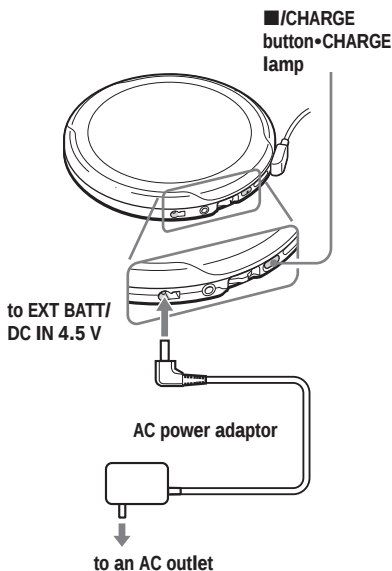
2 Insert two rechargeable batteries by matching the ⊕ to the diagram in the battery compartment and close the lid until it clicks into place.



Insert the ⊖ end first
(for both batteries).

3 Connect the AC power adaptor to the EXT BATT/DC IN 4.5 V jack of your CD player and an AC outlet, then press ■/CHARGE to start charging.

If the AC power adaptor does not fit the AC outlet, use the AC plug adaptor.

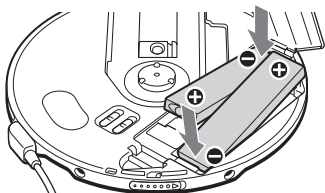


Notes

- During charging, the CD player and the rechargeable batteries become hot. This poses no danger.
- If you press the jog lever during charging, charging stops and playback of the CD starts.

To remove the rechargeable batteries

Push ⊖ end to remove the batteries.



When to charge the rechargeable batteries

You can check the remaining power of the batteries in the display.

Replace the batteries when “” flashes.



Lobatt*

* Beep sounds.

To keep the original battery capacity for a long time, charge the batteries only when they are completely depleted.

Note on the rechargeable batteries

If the batteries are new or have not been used for a long time, they may not be charged completely. In that case, charge them until the CHARGE lamp goes off and then use the CD player until the batteries are depleted completely (“Lobatt” appears in the display). Repeat this procedure several times.

Note on carrying the rechargeable batteries

Use the supplied battery carrying case to prevent unexpected heat. If the rechargeable batteries and the metallic objects are contacted, heat or fire may occur due to a short circuit.

Notes

- The indicator sections of  roughly show the remaining battery power. One section does not always indicate one-fourth of the battery power.
- Depending on operating conditions, the indicator sections of  may increase or decrease.

When to replace the rechargeable batteries

If the battery life becomes shorter by about half, replace the batteries with new rechargeable batteries.

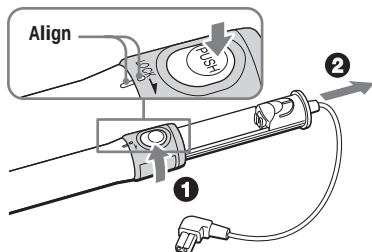
Using the dry batteries

Make sure to use the supplied external battery case.

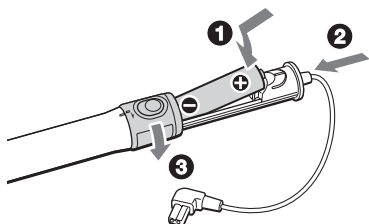
Use only the following dry battery type for your CD player:

- LR6 (size AA) alkaline batteries

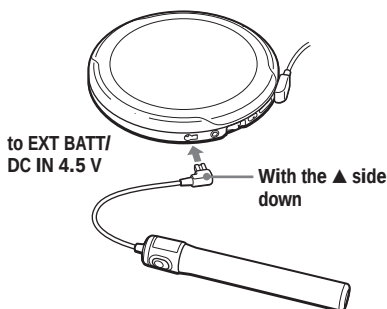
- 1** Align the lines below **PUSH** as illustrated, then draw out the battery case while pressing **PUSH**.



- 2** Insert two LR6 (size AA) alkaline batteries by matching the $\oplus$ to the diagram in the battery case. Insert the battery case and lock the case by turning **LOCK** in the direction of the arrow.



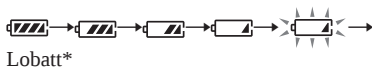
- 3** Connect the external battery case to the CD player.



When to replace the batteries

You can check the remaining power of the batteries in the display.

Replace the batteries when “” flashes.



* Beep sounds.

When the batteries are depleted, replace both batteries with new ones.

The batteries in the CD player and external battery case are discharged simultaneously.

Notes

- Be sure to remove the AC power adaptor when attaching the external battery case.
- When using the rechargeable batteries and dry batteries together to extend power, use a fully charged rechargeable batteries and new dry batteries.

Notes on the power source

Disconnect all power sources when the CD player is not used for a long time.

On AC power adaptor

- Use only the AC power adaptor supplied. If your CD player is not supplied with the one, use the AC-E45HG AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor. It may cause a malfunction.

Polarity of the plug



- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

On rechargeable batteries and dry batteries

- Do not charge the dry batteries.
- Do not throw the batteries into fire.
- Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally contacted by a metallic object.
- Do not mix rechargeable batteries with dry batteries.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Do not use different types of batteries together.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit in the battery compartment, and install new batteries. In case the deposit adheres to you, wash it off thoroughly.

Precautions

On safety

- Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

On the CD player

- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy object on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unlevelled surface, or in a car with its windows closed.
- If the CD player causes interference to the radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

On handling CDs

- To keep the CD clean, handle it by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape onto the CD.



- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts. Do not leave the CD in a car parked under direct sunlight.

On headphones/earphones

Road safety

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

Maintenance

To clean the casing

Use a soft cloth slightly moistened in water or a mild detergent solution. Do not use alcohol, benzene or thinner.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have checked these symptoms, consult your nearest Sony dealer.

Symptom	Cause and/or corrective action
The volume does not increase even if you turn VOL +/- in the + direction repeatedly (even if you press VOL + repeatedly on the CD player).	→ Set the AVLS switch to "NORM." (page 25) → The headphones/earphones are connected to the LINE OUT (OPTICAL) jack. Connect them to the  (headphones) jack. (page 13)
Cannot adjust the volume.	→ The headphones/earphones are connected to the LINE OUT (OPTICAL) jack. Connect them to the  (headphones) jack. (page 13)
No sound, or noise is heard.	→ Connect the headphones/earphones plugs firmly. (page 13) → Plugs are dirty. Clean the headphones/earphones plugs with a dry soft cloth periodically.
Certain files cannot be played.	→ You tried to play files saved in a format that is not compatible with this CD player. (page 6)
The playing time is too short when powered with the dry batteries.	→ Check that you are using alkaline batteries and not manganese batteries. (page 30) → Replace the batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries. (page 30)
The playing time is too short when powered with the rechargeable batteries.	→ Charge and discharge the rechargeable batteries several times. (pages 28, 29)
"Lobatt" appears in the display. The CD does not play.	→ The rechargeable batteries are used up completely. Charge the batteries. (page 28) → Replace the batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries. (page 30)
"HI dc In" appears in the display.	→ An AC power adaptor which is rated higher than the one supplied or recommended is being used. Use only the supplied AC power adaptor or the car battery cord recommended in "Optional accessories." (pages 36, 37)

(Continued)

Symptom	Cause and/or corrective action
The CD does not play or "No disc" appears in the display when a CD is placed in the CD player.	→ The buttons are locked. Slide the HOLD switch back. (page 25) → The CD is dirty or defective. (page 32) → Check that the CD is inserted with the label side up. (page 13) → Moisture condensation has occurred. Leave the CD player aside for several hours until the moisture evaporates. → Close the lid of the battery compartment firmly. (page 28) → Make sure the batteries are inserted correctly. (pages 28, 30) → Connect the AC power adaptor to an AC outlet securely. (page 13) → Press the jog lever after one second or more has passed since the AC power adaptor was connected. → The CD-R/RW is blank. → There is a problem with the quality of the CD-R/RW, recording device, or application software. → Files in two or more formats have been recorded on the same CD-R/RW. (page 7)
CHARGE lamp flashes on the CD player when you press a button, and the CD does not play.	→ The buttons are locked. Slide the HOLD switch back. (page 25)
Cannot adjust the volume with VOL +/- on the CD player.	→ The CD player is connected to an audio device. Adjust the volume using the volume control on the connected device. (page 27)
During recording with optical digital connection, the track number cannot be recorded correctly.	→ Record the track number again using a MiniDisc recorder, DAT recorder, etc. (page 27) → See the instruction manual that comes with the recording device. (page 27)
The rechargeable batteries cannot be charged.	→ The CD is playing. Stop playing. → The external battery case is connected to the CD player. Remove it and start charging again.
Playback starts from the point you stopped. (resume function)	→ The resume function is working. To start play from the first track, press the jog lever during stop until the first track starts playing, or open the lid of the CD player. Or remove all power sources, then insert the batteries or connect the AC power adaptor again. (pages 13, 28, 30)
Rustling noise is heard from the CD.	→ Close the lid of the battery compartment firmly. (page 28)
When using with a connected stereo system, the sound is distorted or noisy.	→ Adjust the volume of the connected device. (page 27)

Symptom	Cause and/or corrective action
During playback of an ATRAC CD or MP3 CD, the CD does not rotate but you can hear the sound normally.	→ The CD player is designed to stop the rotation of an ATRAC CD or MP3 CD during playback to reduce the power consumption. The player is not malfunctioning.
"NO FILE" appears in the display after the jog lever is pressed or the lid of the CD player is closed.	→ There are no ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files in the CD. → A CD-RW from which the data has been erased is being used. → The CD is dirty.
When closing the lid of the CD player, the CD starts to rotate.	→ The CD player is reading the information on the CD. The player is not malfunctioning.
You cannot operate the CD player properly using the remote control.	→ The buttons on the CD player are kept pressed by mistake.
The LCD display becomes hard to see or slows down.	→ You are using your CD player at high temperatures (above 40°C/ 104°F) or at low temperatures (below 0°C/32°F). At room temperature, the display will return to its normal operating condition.
"  is flashing quickly in the display, and you cannot locate the beginning of the track or the specific point in the track.	→ The CD player has entered the Bookmark track play. Press P MODE/  repeatedly until "  disappears from the display.

Specifications

System

Compact disc digital audio system

Laser diode properties

Material: GaAlAs

Wavelength: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than $44.6 \mu\text{W}$

(This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

D-A conversion

1-bit quartz time-axis control

Frequency response

20 - 20 000 Hz $+1/-2 \text{ dB}$ (measured by JEITA CP-307)

Output (at 4.5 V input level)

Line output (stereo minijack)

Output level 0.7 V rms at 47 k Ω

Recommended load impedance over 10 k Ω

Headphones (stereo minijack)

Approx. 5 mW + Approx. 5 mW at 16 Ω

Optical digital output (optical output connector)

Output level: -21 - -15 dBm

Wavelength: 630 - 690 nm at peak level

Power requirements

For the area code of the model you purchased, check the upper left side of the bar code on the package.

- Two Sony NH-10WM rechargeable batteries: 1.2 V DC $\times$ 2
- Two Sony NH-14WM rechargeable batteries: 1.2 V DC $\times$ 2
- Two LR6 (size AA) batteries: 1.5 V DC $\times$ 2
- AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack):
U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 and CA2/C models: 120 V, 60 Hz
CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 and E13/2 models: 220 - 230 V, 50/60 Hz
CEK model: 230 V, 50 Hz
AU2 model: 240 V, 50 Hz
EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 and EE8 models: 100 - 240 V, 50/60 Hz
HK4 model: 230 V, 50 Hz
CNA model: 220 V, 50 Hz
- Rated current: 500 mA

Battery life*1 (approx. hours)

(When you use the CD player on a flat and stable surface)

Playing time varies depending on how the CD player is used.

When using two NH-10WM (charged for about 5 hours*2)

	G-PROTECTION "1"	"2"
Audio CD	25	23
ATRAC3plus file*3	40	40
MP3 file*4	35	35

When using external battery case (two alkaline batteries*5)

	G-PROTECTION "1"	"2"
Audio CD	55	50
ATRAC3plus file*3	95	95
MP3 file*4	85	85

When using two NH-10WM and external battery case (two alkaline batteries*5)

	G-PROTECTION "1"	"2"
Audio CD	80	73
ATRAC3plus file*3	135	135
MP3 file*4	120	120

*1 Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

*2 Charging time varies depending on how the rechargeable battery is used.

*3 Recorded at 48 kbps or 64 kbps

*4 Recorded at 128 kbps

*5 When using Sony alkaline batteries LR6 (SG) (produced in Japan)

Operating temperature

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Dimensions (w/h/d) (excluding projecting parts and controls)

Approx. 135.4 × 135.4 × 17.3 mm
(5 ³/₈ × 5 ³/₈ × 1 ¹/₁₆ in.)

Mass (excluding accessories)

Approx. 195 g (6.9 oz.)

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional accessories

AC power adaptor	AC-E45HG
Active speaker system	SRS-Z1
Car battery cord	DCC-E345
Car battery cord with car connecting pack	DCC-E34CP
Car connecting pack	CPA-9C
Earphones	MDR-E848SP MDR-EX71SL MDR-Q55SL

Your dealer may not handle some of the accessories listed above. Please ask the dealer for detailed information about the accessories in your country.

警告

ATRAC3plus和ATRAC3是Sony公司的商標。

為防火災或觸電危險，切勿讓機器暴露於雨中或潮濕處。

別把機器安裝在諸如書櫥或壁櫥等密閉處。

為防火災，請勿讓裝置的通風孔蓋住報紙，桌布，窗簾等。也不可在裝置上點放蠟燭。

為防火災或觸電危險，不可在裝置上擺飾花瓶等裝滿液體的物體。

一部分國家對於本產品的電源用電池可能規定有處置的標準。請洽詢當地有關當局。

注意

- 開著時，將有看不見的雷射線
- 別凝視射線或直接觀看裡面的光學元件

AC 電源轉接器之電源線上的鐵芯係仰制 EMC 電磁波干擾用，請勿任意移除。

(備註：AC電源轉接器之電源線的鐵芯為外接式，需在線上纏繞二圈後加以固定。)

CE 標誌的有效性，僅限於那些有法律限制的國家，主要在 EEA (歐洲經濟區) 國家。

目錄

享用您的 ATRAC CD 隨身聽

製作原創 ATRAC CD	4
可在本 CD 播放機上播放的音樂源	6
ATRAC3plus 和 ATRAC3	6
MP3 檔案	6
ATRAC3plus/ATRAC3 和 MP3 之間的差別	8

準備使用

控制器位置	9
檢查附帶的附件	12

播放音訊 CD 或 ATRAC3plus/ ATRAC3/MP3 檔案

1. 連接 CD 唱機。	13
2. 裝入 CD 光碟。	13
3. 播放 CD。	14

播放模式選擇

任意順序播放曲子 (隨機播放)	19
按任意順序播放選定組中的所有檔案 (組隨機播放) (只適用於 ATRAC CD/MP3 CD)	19
給喜歡的曲子加記 Bookmarks 以便選擇 (播放加記書簽的曲子)	20
播放您喜歡的播放列表 (m3u 播放列表播放) (只適用於 MP3 CD)	21
按照喜歡順序播放曲子 (PGM (程式) 播放)	22

適用功能

G-PROTECTION 功能	23
檢查 CD 的剩餘時間和剩餘曲數 (音訊 CD)	23
檢查 ATRAC CD、MP3 CD 上的資訊	24
加強低音 (SOUND)	24
保護聽覺 (AVLS)	25
鎖定控制器 (HOLD)	25
關掉操作嗶聲	26
關掉液晶顯示器的背照明	26

連接 CD 唱機

連接立體聲系統	27
---------	----

連接電源

使用充電式電池	28
使用乾電池	30
電源須知	31

附加資訊

使用前須注意	32
保養	32
故障檢修	33
規格	36
選購的附件	37

CT

享用您的 ATRAC CD 隨身聽

感謝您購買 D-NE9。此 CD 隨身聽名為“ATRAC CD 隨身聽”。因為您可以在上面欣賞“ATRAC CD”。

製作原創 ATRAC CD！

可以製作自己的 ATRAC CD。
過程非常簡單。只要執行步驟 1、2 和 3。

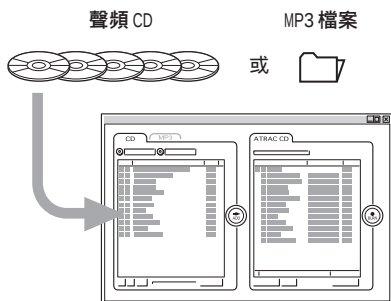
步驟 1 安裝

安裝附帶的“SonicStage Simple Burner”軟體。



步驟 2 燒錄

製作光碟映像並使用 PC 將其燒錄到 CD-R/RW 上。



用 SonicStage Simple Burner 把音訊資料轉換成 ATRAC3plus/ATRAC3 格式。

怎樣使用 SonicStage Simple Burner

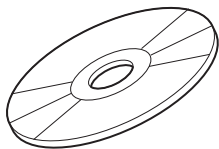
請參看附帶的“SonicStage Simple Burner”手冊。

什麼是 ATRAC CD ?

ATRAC CD 是一張 CD-R/RW，上面錄有按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式壓縮的音訊資料。約 30 張聲頻 CD 可錄製在一張 CD-R/RW 上。* 也可以通過把檔案轉換成 ATRAC3plus/ATRAC3 格式來錄製 MP3 檔案。

* 當一張 CD (專集) 的總播放時間估計為 60 分鐘，並且您正在以 48 kbps 的速度以 ATRAC3plus 格式在 700 MB CD-R/RW 上錄製時。

ATRAC CD



步驟 3 收聽

可以在您的 ATRAC CD 隨身聽上欣賞自己的 ATRAC CD。



也可以在您的 CD 隨身聽上欣賞音訊 CD。

什麼是 ATRAC3plus/ATRAC3 格式 ?

參考本手冊的第 6-8 頁。

可在本 CD 播放機上播放的音樂源

可以在本 CD 播放機上播放下列 3 種音樂源：

- 音訊 CD
- ATRAC3plus/ATRAC3 格式檔案
- MP3 檔案

可用的光碟格式

只能使用 ISO 9660 Level 1/2 和 Joliet extension 格式光碟。

ATRAC3plus 和 ATRAC3

“ATRAC3plus”表示“自適應轉換聲音編碼 3+”，是一種音訊壓縮技術，從 ATRAC3 格式發展而來。雖然 ATRAC3plus 格式可以把音樂內容壓縮到原來大小的 1/20，但您仍可欣賞到高質量的聲音，可用的傳輸比特率為 64 kbps 和 48 kbps。

“ATRAC3”表示“自適應轉換聲音編碼 3”，是一種音訊壓縮技術，它可滿足對高質量聲音和高壓縮率的要求。ATRAC3 格式可以把音樂內容壓縮到原來大小的 1/10，有助於減小介質體積。可用的傳輸比特率為 132 kbps、105 kbps 和 66 kbps。

可用的組和檔案數

- 最大組數：255
- 最大檔案數：999

詳細，請參看附帶的“SonicStage Simple Burner”手冊。

將檔案保存到媒介上的注意事項

請勿以其他格式保存檔案或將檔案保存到有 ATRAC3plus/ATRAC3 檔案存在的光碟上的不需要的組中。

MP3 檔案

MP3 表示 MPEG-1 Audio Layer3，由活動圖像專家組（一個 ISO（國際標準化組織）工作組）支持的音訊檔案壓縮標準，可使音訊檔案壓縮到標準小型光碟資料大小的約 1/10。由於 MP3 編碼算法是公開的，有各種符合此標準的編碼器/解碼器，包括共享無需付費的。所以，MP3 標準在電腦領域使用廣泛。

可接受的光碟格式的主要規格是：

- 最多目錄層次：8
- 檔案 / 資料夾名可接受的字元：A-Z、a-z、0-9、_ (下劃線)

註

- 當命名檔案時，務必在檔案名後加上檔案擴展名 “mp3”。
- 如果在非 MP3 檔案名上加上擴展名 “mp3”，播放機將不能正確識別此檔案。
- 檔案名和 ID3 tag* 不對應。
* ID3 tag 是用於給 MP3 檔案添加某些資訊 (曲名、專輯名、藝術家名等) 的格式。

最大組數和檔案數

- 最大組數：100
- 最大檔案數：400

壓縮和寫入軟體設定

- 本CD播放機支持下列規格的MP3檔案：傳輸比特率：16-320 kbps，採樣頻率：32/44.1/48 kHz，也支持可變比特率(VBR)。
要把聲源壓縮為MP3檔案，建議把壓縮軟體的傳輸比特率設為“44.1 kHz”、“128 kbps”和“Constant Bit Rate”。
- 要錄製到最大容量，設為“halting of writing”。
- 要一次性把空白介質錄到最大容量，設為“Disc at Once”。

將檔案保存到媒介上的注意事項

- 請勿以其他格式保存檔案或將檔案保存到有MP3檔案存在的光碟上的不需要的資料夾中。
- 當插入一張光碟時，CD播放機讀取該光碟上的所有資料夾和檔案資訊。如果該光碟上有多个資料夾，開始播放或開始播放下一個檔案可能要花一段時間。

ATRAC3plus/ATRAC3 和 MP3 之間的差別

組和資料夾

ATRAC3plus/ATRAC3 格式的結構很簡單。它由“檔案”和“組”構成。“檔案”相當於音訊 CD 的“曲子”。“組”是檔案的集合，相當於“專輯”。“組”沒有目錄類型結構（新組不能在現存組裡建立）。本 CD 唱機把 MP3 檔案的資料夾識別為“組”。所以它可以用同樣的操作播放按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式錄製的 CD-R/RW 和按 MP3 格式錄製的 CD-R/RW。

顯示曲名等

當在本 CD 播放機上播放有 ATRAC3plus/ATRAC3 檔案或 MP3 檔案的 CD 時，顯示曲名、藝術家名和專輯名。本 CD 播放機符合 ID3 tag 格式 1.1/2.2/2.3 版。

註

- 本 CD 播放機不能在可錄製介質，如 CD-R/RW 上錄製音樂內容。
- 按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式錄製 CD-R/RW 不能在電腦上播放。
- 播放能力可能隨光碟質量和錄製設備的狀況而變。

控制器位置

詳細，請參看括弧中的頁次。

CD 唱機（正面）

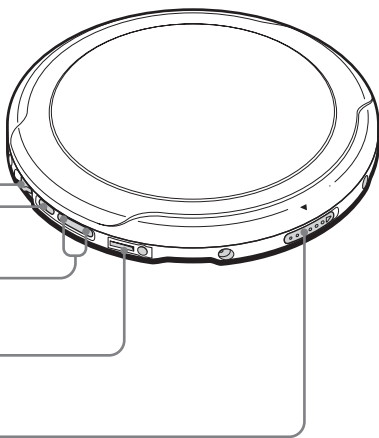
1 微調桿 (▶▶ (播放 / 暫停) •
◀◀ / ▶▶ (AMS / 搜索))
(第 13, 14, 20-22 頁)

2 ■ (停止) / CHARGE (充電) 按
鈕 • CHARGE (充電) 燈
(第 14, 25, 26, 28, 29 頁)

3 VOL (音量) +* / - 按鈕 (第 14 頁)

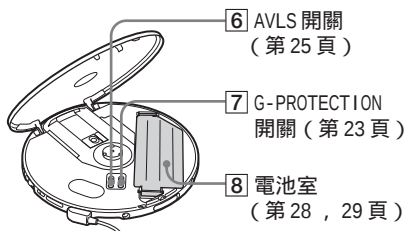
4 🎧 (頭戴耳機) 插孔 (第 13 頁)

5 OPEN 開關 (第 13 頁)



* 按鈕帶有觸感圓點。

CD 唱機（裡面）



6 AVLS 開關
(第 25 頁)

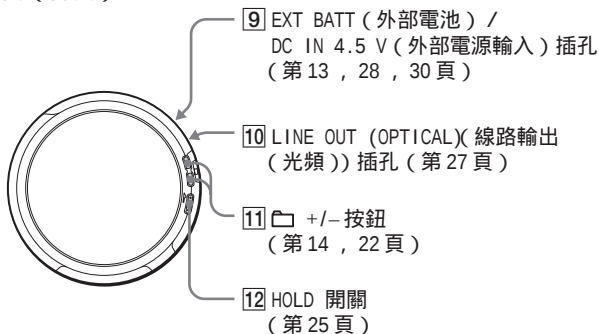
7 G-PROTECTION
開關 (第 23 頁)

8 電池室
(第 28, 29 頁)

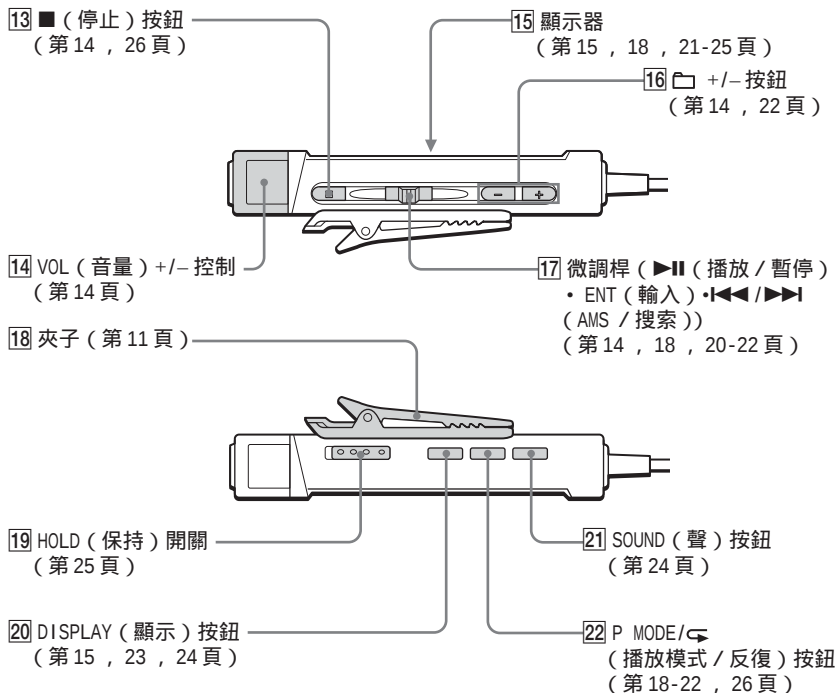
(接下頁)

控制器位置

CD 唱機 (背面)



遙控器



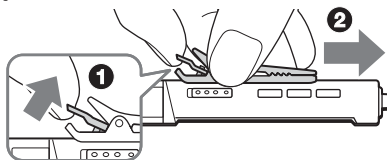
註

限使用附帶的遙控器。不能用其他 CD 唱機所附帶的遙控器去控制操作本 CD 唱機。

要用遙控器的夾子時

請從遙控器上卸下夾子並改變夾子的方向。

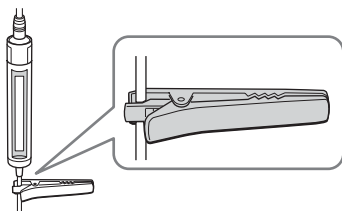
要卸下時



要以相反方向裝上時

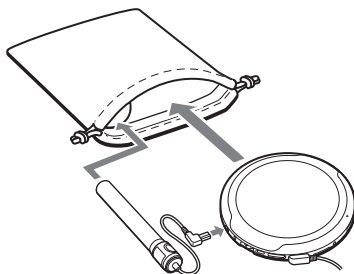


也可讓遙控器導線穿通夾子。



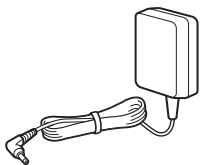
利用攜帶軟袋

可利用附帶的攜帶軟袋攜帶您的唱機和電池盒使用。如下圖所示適當地裝插在軟袋中。

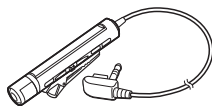


檢查附帶的附件

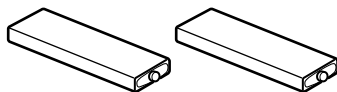
AC 電源轉接器(1)



遙控器(1)



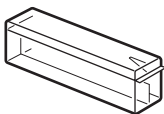
可充電電池(2)



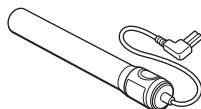
便攜袋(1)



電池攜帶盒(1)



外部電池盒(1)



頭戴耳機 / 耳機(1)



交流電源插頭配接器(1)*

CD-ROM(Sonic Stage Simple Burner) (1)
Sonic Stage Simple Burner 的用戶手冊
(1)

* 只有 JEB 型號附帶

播放音訊 CD 或 ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 檔案

您也可以使用可充電電池或乾電池作為電源。

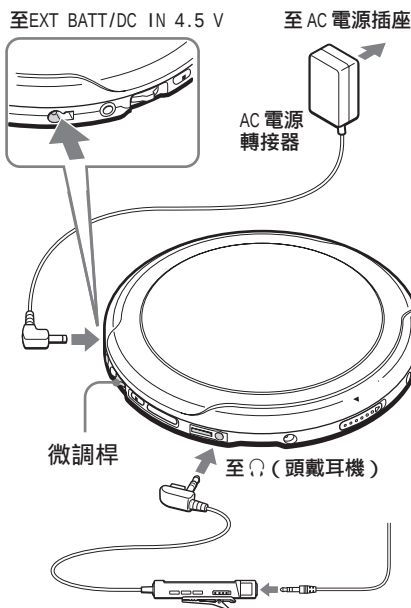
1. 連接 CD 唱機。

- 1 連接 AC 電源轉接器。
- 2 把遙控器連接在頭戴耳機 / 耳機上。

對於附帶交流電源插頭配接器的型號
如果交流電源配接器和交流插座不匹配，請
使用交流電源插頭配接器。

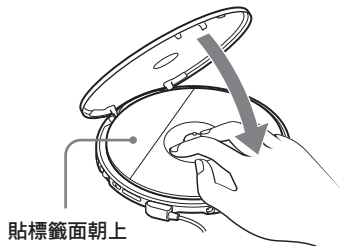
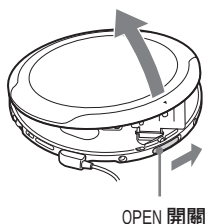
附帶有遙控器的型號

- 把頭戴耳機 / 耳機的插頭連接到遙控器。
- 須把頭戴耳機 / 耳機接穩於遙控器。連接鬆動，可能會在播放時發生噪聲。



2. 裝入 CD 光碟。

- 1 滑動 OPEN 以揭開 CD 唱機蓋。
- 2 裝一張 CD 於托盤上，關上唱機蓋。



(接下頁)

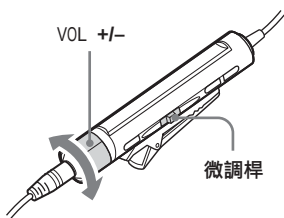
3. 播放 CD。

微調桿



- ① 按微調桿。
- ② 按 VOL + 或 - 以調整音量。

VOL +/-



- ① 按微調桿。
- ② 旋轉 VOL +/- 以調整音量。

要	請
播放（從您停止的點開始）	按微調桿。 即從所停止地點開始播放。
播放（從第一首曲子開始）	停止中，請按住微調桿至開始第一曲的播放。
暫停 / 暫停後的復位播放	按微調桿。
停止	按 ■（CD 唱機則按 ■/CHARGE）。*2
找出當前曲子的開頭（AMS*1）	向 ◀◀ 輕按一次微調桿。*2
找出前面曲子的開頭（AMS）	反復地向 ◀◀ 輕按微調桿。*2，*3
找出下一首曲子的開頭（AMS）	向 ▶▶ 輕按一次微調桿。*2，*3
找出接下曲子的開頭（AMS）	反復地向 ▶▶ 輕按微調桿。*2，*3
快速倒回	向 ◀◀ 輕按住微調桿。*2
快速前進	向 ▶▶ 輕按住微調桿。*2
跳到後面的組 *4	反復按 ◻ +。
跳到前面的組 *4	反復按 ◻ -。

*1 自動樂曲探測

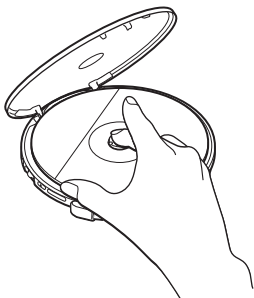
*2 在放音和暫停中都可作這些操作。

*3 在播放了最後一曲之後，可向 ▶▶ 輕按微調桿以回到第一曲的開頭。同樣地如果是在頭一曲上，也可向 ◀◀ 輕按微調桿以找出最後一曲。

*4 僅當播放 ATRAC CD 或 MP3 CD

卸下 CD

要卸下 CD 時，請按著托盤中心的樞軸同時把 CD 取下。



關於 CD-R/RW

本 CD 唱機能播放用 CD-DA 格式 * 錄製的 CD-R/RW，但播放能力將視光碟的品質和錄音設備的條件而異。

* CD-DA 是 Compact Disc Digital Audio (雷射光碟數碼音訊) 的簡稱。它是一種用於音訊 CD 的錄音標準。

用版權保護技術編碼的音樂光碟

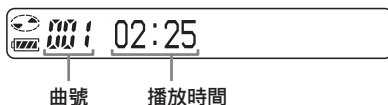
本產品設計用於播放符合 Compact Disc (CD) 標準的光碟。近來，許多錄製公司都出售各種用版權保護技術編碼的音樂光碟。請注意，這些光碟中可能會有不符合 CD 標準的光碟，且可能無法用本產品播放。

關於遙控器顯示屏

當 CD 唱機播放時，下列顯示出現在顯示屏上。

也可以使用 DISPLAY 檢查剩餘時間、曲號等 (參見第 23 頁和第 24 頁)。

當播放音訊 CD 時



當播放包含 CD 文本資訊的音訊 CD 時



當播放 ATRAC3plus / ATRAC3 / MP3 檔案時

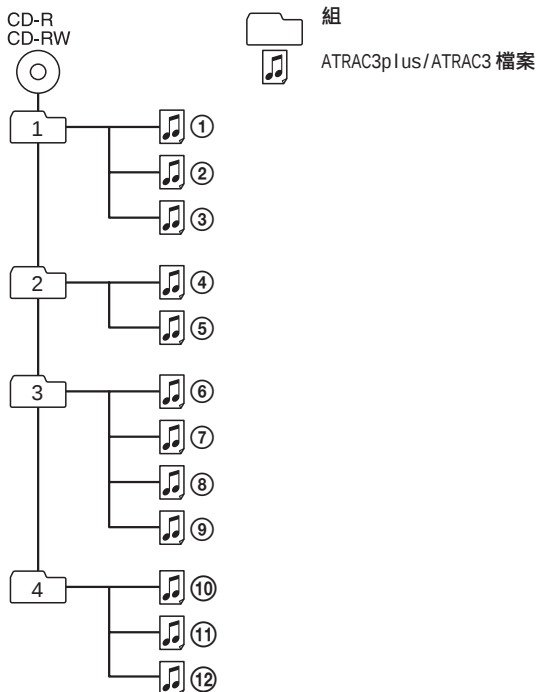


註

- 本 CD 唱機可以顯示字符 A-Z、a-z、0-9 和 _。
- 播放檔案前，CD 唱機讀取 CD 上所有檔案和組資訊，顯示“READING”。視 CD 的內容，讀取要花一定時間。

(接下頁)

ATrac3plus/ATrac3 組和檔案的例子



檔案模式（正常播放）

從 ①，②，③ ⑪，⑫ 播放所有 ATRAC3plus/ATRAC3 檔案。

組模式（當使用 P MODE/ 選擇 “ ” 時（參看第 18 頁））

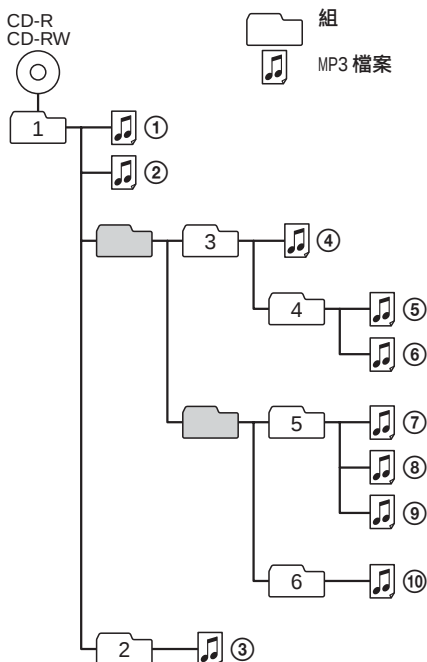
在選定的組裡播放所有 ATRAC3plus/ATRAC3 檔案。

注

- 最大組數：255
- 最大檔案數：999
- 當涉及 ATRAC CD 時，“組”相當於“專輯”，“檔案”相當於“曲子”。

組結構和播放順序的例子 (MP3 CD)

組和檔案的播放順序如下：



檔案模式 (正常播放)

從 ①, ②, ③ ⑨, ⑩ 播放所有 MP3 檔案。

組模式 (當使用 P MODE/ 選擇 “ ” 時 (參看第 18 頁))

在選定的組裡播放所有 MP3 檔案。(例：如果選擇組 3，CD 唱機播放檔案 ④。如果選擇組 4，CD 唱機播放檔案 ⑤ 和 ⑥。)

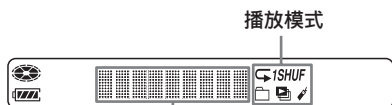
注

- 不包括 MP3 檔案的組被跳過。
- 最大組數：100
- 最大檔案數：400
- 最多目錄層次：8
- 當涉及 MP3 CD 時，“組”相當於“專輯”，“檔案”相當於“曲子”。

播放模式選擇

可以利用 P MODE/◀(播放模式 / 反復) 按鈕和微調桿享各種各樣播放選項。

顯示



顯示CD文本資訊、ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 檔案資訊、播放時間等。

- *1 只適用於 ATRAC CD/MP3 CD
- *2 僅當書籤已經加記到曲子 / 檔案上時
- *3 只適用於 MP3 CD
- *4 只適用按 MP3 CD 格式錄製的播放列表 (m3u)
- *5 僅當編程的曲子被播放時

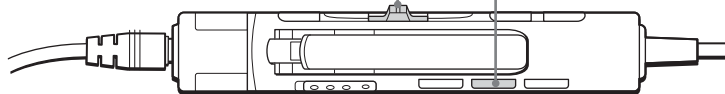
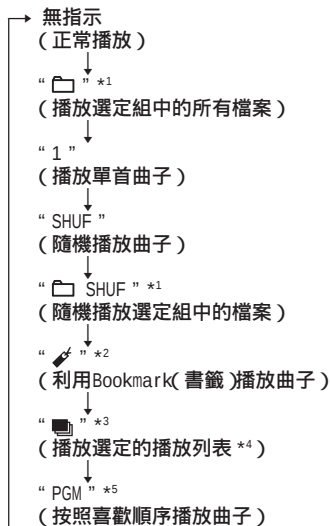
微調桿

- 按。
可在曲上加記 Bookmark。也可以輸入 PGM (程式) 播放用的選曲。
- 向 ▶▶ 或 ◀◀ 輕按。
可以選擇 PGM 播放模式的曲子。

P MODE/◀ 按鈕

在播放中您如果按了此按鈕，便能改變播放模式。

播放中您如果按住此按鈕至出現“◀”，便能以用 P MODE/◀ 按鈕所選擇的播放模式去反復播放曲子。



任意順序播放曲子 (隨機播放)

播放中，反復按 P MODE/◀ 至顯示 “ SHUF ”。

在隨機模式，CD 唱機按任意順序播放 CD 上的所有檔案。

按任意順序播放選定組中的所有檔案 (組隨機播放) 只適用於 ATRAC CD / MP3 CD)

播放中，反復按 P MODE/◀ 至顯示 “ ㊦ SHUF ”。

CD 唱機按任意順序播放選定組中的所有檔案。

給喜歡的曲子加記 Bookmarks 以便選擇 (播放加記書簽的曲子)

當播放音訊 CD 時

每張 CD 最多能給 99 首曲子加記書簽 (最多 10 張 CD)。

當播放 ATRAC CD 時

每張 CD 最多能給 999 首曲子加記書簽 (最多 5 張 CD)。

當播放 MP3 CD 時

每張 CD 最多能給 400 首曲子加記書簽 (最多 10 張 CD)。

要加記書簽時

- 1 播放曲子時，在所要加記書簽處按住微調桿至顯示器中閃爍著 “ (Bookmark)”。當成功加記完書簽時，“”閃爍即變慢。
- 2 重複步驟 1 給所要的曲子加記書簽。

要利用 Bookmark 聽曲子時

- 1 請反復按 P MODE/ 至閃爍著 “”。
- 2 按微調桿。
顯示器中即點亮 “”而開始播放帶有 Bookmark (書簽) 的曲子。

要去除 Bookmark 時

請在播放帶有 Bookmark (書簽) 的曲子當中，按住微調桿至顯示器中的 “”消失。

要檢查帶有 Bookmark 的曲子時

在播放帶有 Bookmark (書簽) 的曲子當中，顯示器中的 “”將閃爍得較慢。

注

- 在播放帶有 Bookmark (書簽) 的曲子當中，是以曲號順序播放曲子的，而不是以您加記的順序播放的。
- 您如果試圖給第 11 張 CD (當播放 ATRAC CD 時為第 6 張 CD) 加記書簽，則第 1 張播放的 CD 其所加記的書簽，即被擦去。
- 您如果斷開了所有的電源，則儲存在記憶體中的所有 Bookmark (書簽) 都將被擦去。
- 如果在可充電電池沒有充電，甚至顯示 “Lobatt” 的情況下，繼續播放 CD 唱機，則儲存在記憶體中的所有 Bookmarks (書簽) 都將被擦去。

播放您喜歡的播放列表 (m3u 播放列表播放) (只適用於 MP3 CD)

可以播放喜歡的 m3u 播放列表。*

* “m3u 播放列表”是一個編碼 MP3 檔案播放順序的檔案。要使用播放列表功能，請使用支持 m3u 格式的編碼軟體把 MP3 檔案錄製到 CD-R/RW 上。

- 1 播放中，反復按 P MODE/ 至顯示 “ ”。



- 2 向 ◀◀ 或 ▶▶ 輕按微調桿選擇所要的播放列表。



- 3 按微調桿。



注

您只能播放顯示在本 CD 唱機螢幕最上部的兩個播放清單。

按照喜歡順序播放曲子 (PGM (程式) 播放)

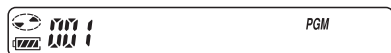
可按照所喜歡順序給 CD 唱機編程序去播放最多 64 首曲子。

1 停止期間，按 DISPLAY。當指示顯示時，反復按 P MODE/◀ 至顯示 “ PGM ”。

音訊 CD



ATRAC CD/MP3 CD



2 向 ▶▶ 或 ◀◀ 輕按微調桿以選擇曲子。 當播放 ATRAC CD/MP3 CD 時，也可使用 ◻ + 或 - 選擇一個組。

音訊 CD



ATRAC CD/MP3 CD



3 要輸入選定的曲子，按住微調杆直到播放順序加 1。

音訊 CD



ATRAC CD/MP3 CD



4 反復步驟 2 和 3 以所喜歡順序選擇曲子。

5 按住微調桿至開始 PGM (程式) 播放。

要檢查程序時

編程序中：

在步驟 5 之前，反復按微調桿。

停止期間：

按 DISPLAY。當指示顯示時，反復按 P MODE/◀ 至閃爍著 “ PGM ”，然後反復按微調桿。

每次按了微調桿，都將出現曲號。

註

- 在步驟 3 當您輸入完第 64 曲時，顯示器即出現所選第一首曲子 (音訊 CD) / 第一個檔案名 (ATRAC CD / MP3 CD)。
- 選擇 64 首以上曲子時，第一首選曲將被擦去。

G-PROTECTION 功能

G-PROTECTION 功能已發展到能防止跑步時發生跳音的效能。

當在CD唱機上把G-PROTECTION開關設定於“2”時，G-PROTECTION功能將比設定於“1”時更加強化。

步行中用CD唱機時，如果要利用G-PROTECTION功能欣賞高音質的CD音響時，請把G-PROTECTION開關設定於“1”。當作較激烈的運動時，最好把它設定於“2”。

註

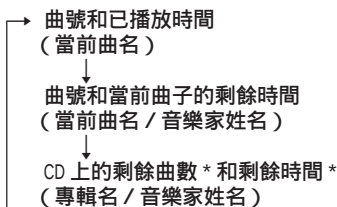
下列狀況可能會發生跳音：

- 如果CD唱機受到連續的，意外強大的衝擊，
- 如果CD光碟污穢或有刮痕或
- 使用品質差的CD-R/RW，或所用記錄裝置或應用軟體有問題時。

檢查CD的剩餘時間和剩餘曲數 (音訊CD)

每次按DISPLAY，顯示將作如下變化：

對於包含CD文本資訊的音訊CD，括弧內的資訊也將顯示。



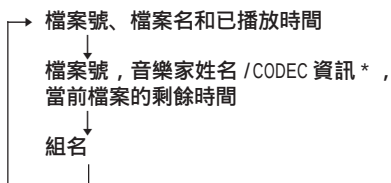
* 在單曲播放，隨機播放或Bookmark (書籤) 播放當中是不顯示的。

檢查 ATRAC CD、MP3 CD 上的資訊

可以使用 DISPLAY 檢查 ATRAC CD/MP3 CD 的資訊。

如果檔案已儲存此類資訊，也可以檢查 ID3 tag 資訊。

每次按 DISPLAY，顯示將作如下變化：



* 可變位速率和採樣頻率

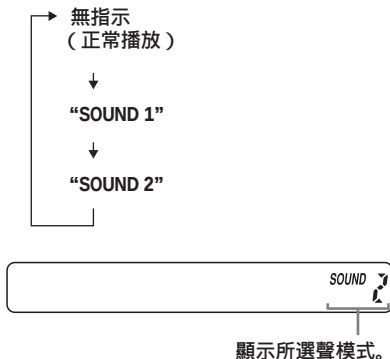
注

- 如果組沒有組名，顯示屏上出現 “ROOT”。
- 如果檔案沒有 ID3 tag 資訊，顯示器上出現 “----”。

加強低音 (SOUND)

能加強升壓了的低音聲。

按 SOUND 以選擇 “SOUND 1” 或 “SOUND 2”。



“SOUND 2” 增強低音效果大於 “SOUND 1”。

註

利用 SOUND (聲) 功能時，如果聲音失真，即請調小音量。

保護聽覺 (AVLS)

AVLS(自動音量限制系統)功能限制最大的音量以保護您的聽覺。

把 AVLS (在主機的蓋子下面) 設定於“LIMIT”(限制)。

AVLS

當調大音量而超過某電平時，即出現此顯示。

要關掉 AVLS 功能時

請把 AVLS 設定於“NORM”(正常)。

鎖定控制器 (HOLD)

您可以鎖定 CD 唱機上的控制器以防意外按捺了按鈕發生誤操作。

沿箭頭所指方向滑動 HOLD。



您如果在激活(打開)著 HOLD(保留)功能時按了任何按鈕，CHARGE(充電)燈即將起閃爍。

可從 CD 唱機和遙控器利用 HOLD 功能。當遙控器上的 HOLD 是設定於 off(關掉)時，仍可用遙控器去控制操作鎖定著的 CD 唱機。

要解鎖控制器時

請相反著箭頭所指方向滑動 HOLD。

註

即使 HOLD(保持)功能起著作用，遙控器的顯示器中也並不顯示“HOLD”。

關掉操作嗶聲

可以關掉當操作 CD 唱機時在頭戴耳機 / 耳機上可聽到的嗶聲。

-
- 1 從 CD 唱機上卸下電源（AC 電源轉接器，充電式電池或乾電池）。
 - 2 按著 ■（CD 唱機是 ■/CHARGE）同時連接上電源。
-

要打開嗶聲時

卸下電源，然後不必按 ■ 或 ■/CHARGE 而再連接上電源。

關掉液晶顯示器的背照明

利用充電式電池或乾電池電源時，每當您按了按鈕時，液晶顯示器的背照明都將點亮大約 5 秒。但可關掉此背照明以便節省電池。

-
- 1 從 CD 唱機取出充電式電池和乾電池。
 - 2 按著 P MODE/☞ 同時裝入電池。
-

要打開液晶顯示器的背照明時

請取出電池，然後不按 P MODE/☞ 而裝入電池。

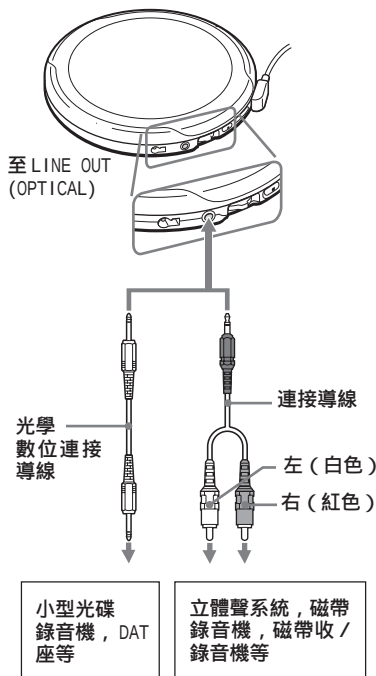
關於液晶顯示器的背照明

當使用 AC 電源轉接器時，液晶顯示器的背照明都將點亮的。

連接立體聲系統

可以通過立體聲系統聽 CD 放音或把 CD 錄到卡帶上或 MD (小型光碟) 上。詳細參看所連接裝置附帶的使用說明書。

連接裝置以前，一定請先關掉各該裝置的電源開關。



註

- 要播放 CD 以前，請轉小所連接裝置的音量以防損壞連接著使用的揚聲器。
- 請用 AC 電源轉接器接電錄音。如果用充電式電池或乾電池電源錄音，可能會在錄音中途耗光電池造成不完全的錄音。
- 適當調整好所連接裝置的音量以免聲音發生失真。
- 本 CD 唱機使用序列拷貝管理系統，只允許進行第一代數碼拷貝。當使用連接的設備錄製或播放 ATRAC CD/MP3 CD 時，只能使用類比連接線。

使用連接導線時

- 不能使用 CD 唱機或遙控器上的 VOL +/- 調節從 $\odot$ 口輸出的音量。
- 如果聲音失真了，則請把裝置連接到 $\odot$ 插孔。

使用光學數位連接導線時

要把 CD 錄到 MD (小型光碟)，DAT 等上面時，必須在錄音操作以前，先讓 CD 唱機呈操作暫停狀態。

使用連接導線時的有關 G-PROTECTION 並 SOUND (聲) 功能參看下表有關各類型連接導線的有效功能

- 要錄取高音質的 CD 音響時，請把 G-PROTECTION 開關設定於 "1"。
- SOUND (聲) 功能只可在來自 $\odot$ 插孔的輸出聲上發生作用，並不能在來自 LINE OUT (OPTICAL) 插孔的輸出聲上發生作用的。

► 連接電源

可利用下列各種電源：

- AC 電源轉接器（參看“播放音訊 CD 或 ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 檔案”）
- 充電式電池
- LR6（AA，3號）鹼性電池（外附電池盒）

有關充電式電池的使用時間和充電時間，請參看“規格”。

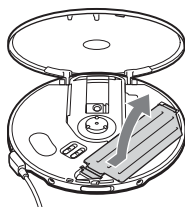
使用充電式電池

初次使用充電式電池時，必須進行充電。

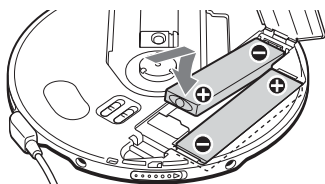
本 CD 唱機限使用下列充電式電池。

- NH-10WM（附帶）
- NH-14WM（無附帶）

1 打開 CD 唱機裡面的電池室蓋。



2 裝入 2 個充電式電池使 ⊕ 對準電池室中的圖示，然後關上蓋子至卡搭定位。

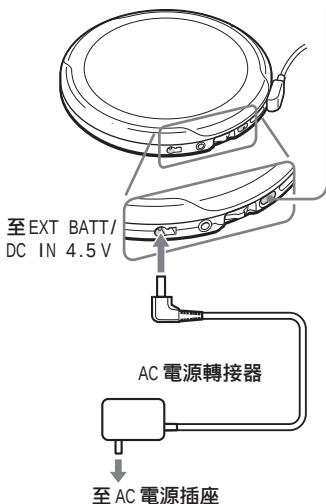


首先插入 ⊖ 端（兩電池都是）。

3 請把 AC 電源轉接器連接到您的 CD 唱機上的 EXT BATT/DC IN 4.5 V 插孔和 AC 電源插座，然後按 ■/CHARGE 以開始充電。

如果 AC 電源轉接器不適合 AC 電源插座，便請利用 AC 插頭轉接器。

■/CHARGE 按鈕 •
CHARGE 指示燈

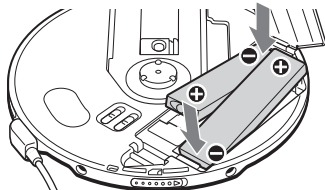


註

- 充電當中，CD 唱機和充電式電池都會變熱。但這並不會造成危險。
- 在充電當中您如果按了微調桿，即停止充電而開始播放 CD。

要取出充電式電池時

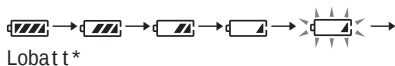
推 ⊖ (負極端) 以卸下電池。



何時須給充電式電池充電

可在顯示器中檢視電池的剩餘電力。

當 “” 閃爍時請更換電池。



Lobatt *

* 嗶聲。

為保持充電式電池原有容量維持長時間的電池使用時間，請在完全耗盡電力時才給電池充電。

註

-  的指示段節粗示剩餘電池電力。其一個段節不一定正確代表電池電力的四分之一。
- 根據操作條件， 的指示段節的使用時間可能增加或減少。

何時更換電池

當電池使用時間縮短到大約一半時，即請更換新的充電式電池。

充電式電池須知

如果電池是新的或已長時間不用，它們可能不能充滿電。此時，請給它們充電直到 CHARGE 燈熄滅，然後使用 CD 唱機直到電池完全放電(顯示屏上出現“Lobatt”)。重複此過程數次。

攜帶充電式電池須知

請利用附帶的攜帶盒以防意外生熱。讓充電式電池和金屬小件物品混合放置，可能因發生短路而生熱，甚至有起火危險。

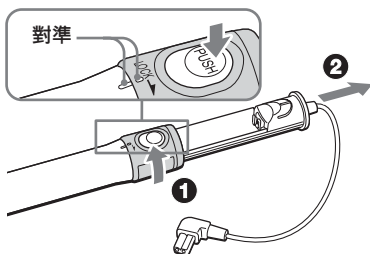
使用乾電池

一定請使用附帶的外附電池盒。

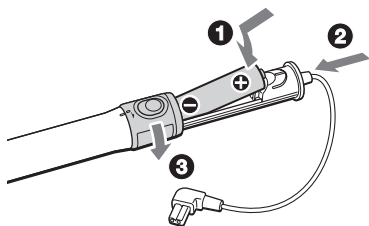
本 CD 唱機，限使用下列型式的乾電池：

- LR6 (AA, 3 號) 鹼性電池

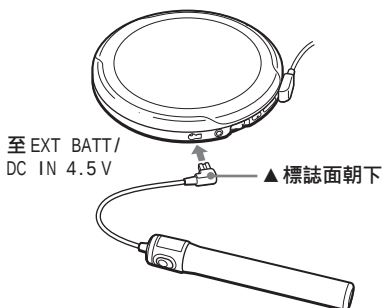
- 1 如圖所示對準 PUSH 下面的直線，然後按著 PUSH 同時拉出電池盒。



- 2 讓 ⊕ 對準電池盒裡的圖示，將 LR6 (AA, 3 號) 鹼性電池裝入電池盒裡。插回電池盒並沿箭頭所示方向旋轉 LOCK 以鎖住電池盒。



- 3 把外附電池盒連接到 CD 唱機。



何時更換電池

可在顯示器中檢視電池的剩餘電力。
當 “” 閃爍時請更換電池。



* 嗶聲。

電池耗光時，請換新兩個電池。

CD 唱機和外部電池盒裡的電池同時放電。

註

- 裝外附電池盒時，一定請卸下 AC 電源轉接器。
- 併用充電式電池和乾電池以延長供電時間時，請使用完全充滿電的充電式電池和全新乾電池。

電源須知

當長期不使用CD唱機時，請卸下所有的電源。

AC 電源轉接器須知

- 限使用附帶的 AC 電源轉接器。如果 CD 唱機沒有附帶 AC 電源轉接器，使用 AC-E45HG AC 電源轉接器。請別使用任何其他的 AC 電源轉接器。因為可能造成故障。

插頭極性



- 潮濕著手不要去碰 AC 電源轉接器。
- 將 AC 電源轉接器接插到方便的 AC 電源插座。萬一發現 AC 電源轉接器有異常時，請立即從 AC 電源插座上拔下 AC 電源轉接器。

充電式電池和乾電池須知

- 別試圖給乾電池充電。
- 別把電池投入火中。
- 電池不要和硬幣等別的金屬小件混在一起攜帶。因為電池的 +、- 極若與金屬件接觸，將會生熱造成危險。
- 別混用充電式電池和乾電池。
- 別混用新、舊電池。
- 別混用不同類型的電池。
- 長時間不用電池時，請把它卸下保存。
- 電池發生漏液時，須即擦拭乾淨電池室用沾染的電解液，然後裝用新電池。萬一皮膚上沾染了漏液時，必須趕快洗淨。

使用前須注意

安全須知

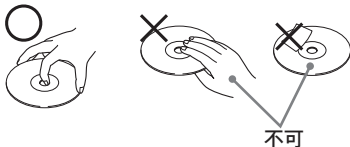
- 萬一有任何異物或液體掉進 CD 唱機內時，即請立刻卸下電源並找持有資格的人檢查過以後才可再操作使用。
- 別試圖用任何物體塞入 DC IN 4.5 V（外部電源輸入）插孔。

CD 唱機須知

- 須保持 CD 唱機上的透鏡乾淨清潔，不要用手觸摸。否則，透鏡可能受損而 CD 唱機將不能操作正常。
- 別在 CD 唱機上堆置重物以免壓壞 CD 唱機或 CD 光碟。
- 別把 CD 唱機放置靠近熱源或可直接照射到陽光，或多沙塵、潮濕、淋到雨、有機械衝擊、不平坦的地方，或緊閉著窗門的汽車裡面。
- 如果 CD 唱機給附近的收音機或電視接收造成干擾，即請關掉 CD 唱機或把它移離開收音機或電視機遠些使用。
- 本 CD 唱機不能用於播放不規則形（例如心形，方形，星形）的光碟。若試圖那樣做，將可能損壞您的 CD 唱機。切勿使用該類光碟。

CD 的管理上須知

- 為維持 CD 清潔，必須拿 CD 的邊緣。手不要接觸到 CD 表面。
- 別在 CD 光碟上貼紙條或黏膠帶。



- 別讓 CD 直接照射到陽光或暴露於熱風管等熱源，也不要將 CD 擺在停放在炎陽下的汽車中。

頭戴耳機 / 耳機須知

路上安全

開車、騎車、或在操作任何機動車輛時，請勿使頭戴耳機 / 耳機。因為可能造成交通事故的危險。有些地區是禁止使用的。步行中如果用太大聲聽耳機也會有潛在危險的，尤其是在橫越馬路時。在有潛在危險的地方，必須特別注意或暫停使用。

防止損傷聽覺

避免用大音量聽頭戴耳機 / 耳機。最好也不要長時間連續使用。如有耳鳴經驗，更應轉小音量和避免連續用耳機聽。

顧慮他人

請用適當的音量聽。如此則仍可聽到周圍的聲音並且不至於騷擾到旁邊的人。

保養

清潔機殼

用軟布蘸濕清水或溫和的洗滌劑溶液擦拭清潔，不可使用酒精，汽油或稀疏劑。

故障檢修

雖經檢查過這些徵候而問題仍未獲解決時，即請洽詢附近的 Sony 售店。

徵候	原因和 / 或校正方法
即使反復地往 + 的方向旋轉 VOL+/- (或即使在 CD 唱機上反復地按 VOL+) 都不能增大音量。	→ AVLS 開關設定於 “ NORM ”。(第 25 頁) → 頭戴耳機 / 耳機連接在 LINE OUT (OPTICAL) 插孔。把它們連接到 ⓪ (頭戴耳機) 插孔。(第 13 頁)
不能調整音量。	→ 頭戴耳機 / 耳機連接在 LINE OUT (OPTICAL) 插孔。把它們連接到 ⓪ (頭戴耳機) 插孔。(第 13 頁)
沒聲，或只聽到噪聲。	→ 接穩頭戴耳機 / 耳機插頭。(第 13 頁) → 插頭髒了。定期用乾軟布擦拭頭戴耳機 / 耳機插頭。
某些檔案無法播放。	→ 您試圖播放以與本 CD 唱機不相容的格式保存的檔案。(第 6 頁)
用乾電池電源時，播放時間太短。	→ 檢查一下確實用了鹼性電池而不是錳電池。(第 30 頁) → 請用新 LR6 (AA, 3 號) 鹼性電池更換。(第 30 頁)
用充電式電池電源時，播放時間太短。	→ 充電、放電使用數次充電式電池。(第 28, 29 頁)
顯示器出現 “ Lobatt ” 而 CD 不播放。	→ 充電式電池完全耗光了。請加以充電。(第 28 頁) → 更換新 LR6 (AA, 3 號) 鹼性電池。(第 30 頁)
顯示器顯示 “ HI dc In ”。	→ 使用了一個比附帶或推薦的 AC 交流電轉換器額定值高的 AC 交流電轉換器。只能使用附帶的 AC 交流電轉換器或 “選購的附件” 中推薦的汽車蓄電池電線。(第 36、37 頁)

(接下頁)

徵候	原因和 / 或校正方法
CD 裝入 CD 唱機時，並不播放 CD 而在顯示器中出現 “No disc” (無光碟)。	→ 按鈕被鎖定。請推回 HOLD。(第 25 頁) → CD 太髒或損壞。(第 32 頁) → CD 是否讓貼標籤面朝上地裝放。(第 13 頁) → 發生濕氣冷凝。 放置 CD 唱機數小時，等水分蒸發乾。 → 關緊電池室蓋。(第 28 頁) → 確認電池是否安裝正確。(第 28, 30 頁) → 把 AC 電源轉接器接到 AC 電源插孔。(第 13 頁) → 從連接了 AC 電源轉接器之後，經過一秒或一秒以上之後按微調桿。 → CD-R/RW 是空白的。 → CD-R/RW，記錄裝置，或所應用的軟體的品質有問題。 → 兩種或更多格式的檔案已錄製在同一張 CD-R/RW 上。(第 7 頁)
當您按了按鈕時，CD 唱機上閃爍著 CHARGE (充電) 燈，而並不播放 CD。	→ 按鈕被鎖定。請推回 HOLD。(第 25 頁)
不能用 CD 唱機上的 VOL +/- 調整音量。	→ CD 唱機連接到一音頻裝置。用所連接裝置上的音量控制器去調整音量。(第 27 頁)
用光學數位連接錄音中，不能錄正確曲號。	→ 用小型光碟，DAT 錄音機等再錄曲號。(第 27 頁) → 參看錄音裝置附帶的使用說明書。(第 27 頁)
充電式電池不能充電。	→ 正在播放 CD。請停止播放。 → 外部電池盒連接在 CD 唱機上。請把它卸下再開始進行充電。
播放從您的停止點開始。(復位功能)	→ 復位功能起作用。如果是要從第一首曲子開始播放，請在停止中按住微調桿至開始播放第一首曲子，或打開一下 CD 唱機的機蓋。或，卸下所有的電源，然後再裝入電池或再接上 AC 電源轉接器。(第 13, 28, 30 頁)
可聽到 CD 的沙沙噪聲。	→ 關緊電池室蓋子。(第 28 頁)
當和連接著的立體聲系統一起使用時，發生聲音失真或噪音。	→ 請調整一下連接裝置的音量。(第 27 頁)

徵候	原因和 / 或校正方法
播放 ATRAC CD 或 MP3 CD 時，CD 並不旋轉，但可聽到正常的聲音。	→ CD 唱機是設計成播放中，停止著 ATRAC CD 或 MP3 CD 的旋轉以節省電力。因此，這是正常的現象，唱機並沒有故障。
當按了微調桿或關上了 CD 唱機的蓋子時，顯示器中將顯示 “NO FILE”。	→ CD 中沒有 ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 檔案。 → 使用了數據已被清除了的 CD-RW。 → CD 光碟髒了。
當關上了 CD 唱機的蓋子時，CD 即開始旋轉。	→ CD 唱機正在讀取 CD 上的資訊。不是故障。
不能用遙控器順利地操作 CD 唱機。	→ 誤按住著 CD 唱機上的按鈕。
液晶顯示器變得看不清楚或減慢。	→ 在高（超過 40 °C）或低（0 °C 以下）氣溫中使用 CD 唱機。如果在正常室溫條件下使用，顯示器即可恢復正常的操作。
顯示器中快速地閃爍著 “  ”，而不能找出曲子的開頭或曲子中的某指定點。	→ CD 唱機已進入 Bookmark（書籤）曲子播放模式。反復按 P MODE/  至顯示器中的 “  ” 消失了顯示。

規格

系統

CD 數位聲頻系統

雷射二極管性質

材料：GaAlAs

波長： $\lambda = 780 \text{ nm}$

發射持久性：連續

雷射輸出：小於 $44.6 \mu \text{ W}$

(本輸出值是在距離 7 mm 光圈的光學拾音元件的物鏡鏡面 200 mm 處測得。)

D-A (數 - 模) 轉換

1 比特石英時軸控制

頻率響應

20 20 000 Hz $_{-2}^{+1}$ dB (由 JEITA CP-307 測得)

輸出 (4.5 V 輸入電平時)

線路輸出 (立體聲迷你插孔)

輸出電平 0.7 V rms, 47 k Ω 時

推獎負載阻抗超過 10 k Ω

頭戴耳機 (立體聲迷你插孔)

大約 5 mW + 大約 5 mW, 16 Ω

光頻數字輸出 (光頻輸出連接器)

輸出電平：-21 -15 dBm

波長：630 690 nm, 峰值電平

電源

您購入型號的區域碼，請查看包裝上的條型碼的左上角。

- 用兩 Sony NH-10WM 充電式電池：
1.2 V DC $\times$ 2
- 用兩 Sony NH-14WM 充電式電池：
1.2 V DC $\times$ 2
- 兩 LR6 (AA, 3 號) 電池：1.5 V DC $\times$ 2
- AC 電源轉接器 (DC IN 4.5 V 插孔)：
U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 和
CA2/C 型號：120 V, 60 Hz
CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1,
E, E13 和 E13/2 型號：220 230 V, 50/
60 Hz
CEK 型號：230 V, 50 Hz
AU2 型號：240 V, 50 Hz
EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 和 EE8
型號：100 240 V, 50/60 Hz
HK4 型號：230 V, 50 Hz
CNA 型號：220 V, 50 Hz

電池使用時間 *1 (大約時數)

(在平穩表面使用 CD 唱機時)

播放時間因 CD 唱機的使用狀況而異。

使用兩 NH-10WM 時 (充電大約 5 小時 *2)		
	G-PROTECTION 設定	
	" 1 "	" 2 "
音訊 CD	25	23
ATRAC3plus 檔案 *3	40	40
MP3 檔案 *4	35	35

使用外附電池盒時 (兩個鹼性電池 *5)		
	G-PROTECTION 設定	
	" 1 "	" 2 "
音訊 CD	55	50
ATRAC3plus 檔案 *3	95	95
MP3 檔案 *4	85	85

使用兩 NH-10WM 和外附電池盒時 (兩個鹼性電池 *5)		
	G-PROTECTION 設定	
	" 1 "	" 2 "
音訊 CD	80	73
ATRAC3plus 檔案 *3	135	135
MP3 檔案 *4	120	120

*1 JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) 日本電子和資訊技術產業協會) 的標準測值

*2 充電時間，隨充電式電池的使用狀況而異。

*3 當按 48 kbps 或 64 kbps 錄音時

*4 當按 128 kbps 錄音時

*5 當使用 Sony 鹼性電池 LR6 (SG) (日本製) 時

操作溫度

5 35

尺寸 (寬 / 高 / 縱深) (不含突起部分和控制器)

大約 135.4 × 135.4 × 17.3 mm

質量 (不含附件)

大約 195 g

由 Dolby Laboratories 取得美國與其他國家之專利授權。

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

選購的附件

AC 電源轉接器	AC-E45HG
有源揚聲器系統	SRS-Z1
汽車電池導線	DCC-E345
帶汽車接線包的汽車電池導線	DCC-E34CP
汽車接線包	CPA-9C
耳機	MDR-E848SP
	MDR-EX71SL
	MDR-Q55SL

您購買產品的銷售店，可能沒賣部分上列附件。有關貴國內的以上附件的詳細銷售資訊，請詢問銷售店。

警告

为防火灾或触电危险，切勿让机器暴露于雨中或潮湿处。

别把机器安装在诸如书橱或壁橱等密闭处。

为防火灾，请勿让装置的通风孔盖住报纸，桌布，窗帘等。也不可在装置上点放蜡烛。

为防火灾或触电危险，不可在装置上摆饰花瓶等装满液体的物体。

一部分国家对于本产品的电源用电池可能规定有处置的标准。请洽询当地有关当局。

注意

- 开着时，将有看不见的激光辐射
- 别凝视激光束或直接用光学仪器观看

CE 标志的有效性，仅限于那些有法律限制的国家，主要在 EEA（欧洲经济区）国家。

ATRAC3plus 和 ATRAC3 是 Sony 公司的商标。

目录

享用您的 ATRAC CD 随身听

制作原创 ATRAC CD !	4
可在本 CD 播放机上播放的音乐源	6
ATRAC3plus 和 ATRAC3	6
MP3 文件	6
ATRAC3plus/ATRAC3 和 MP3 之间的 差别	8

准备使用

控制器位置	9
检查随机附件	12

播放声频 CD 或 ATRAC3plus/ ATRAC3/ MP3 文件

1. 连接 CD 播放机。	13
2. 装入 CD 光盘。	13
3. 播放 CD。	14

播放模式选择

任意顺序播放曲子 (随机播放)	19
按任意顺序播放选定组中的所有文件 (组随机播放) (只适用于 ATRAC CD/MP3 CD)	19
给喜欢的曲子加记 Bookmarks 以便选播 (播放加记书签的曲子) ..	20
播放您喜欢的播放列表 (m3u 播放列表播放) (只适用于 MP3 CD)	21
按照喜欢顺序播放曲子 (PGM (程式) 播放)	22

适用功能

G-PROTECTION 功能	23
检查 CD 的剩余时间和剩余曲数 (声频 CD)	23
检查 ATRAC CD、MP3 CD 上的信息 ..	24
加强低音 (SOUND 功能)	24
保护听觉 (AVLS)	25
锁定控制器 (HOLD)	25
关掉操作哔声	26
关掉液晶显示器的背照明	26

连接 CD 播放机

连接立体声系统	27
---------------	----

连接电源

使用充电式电池	28
使用干电池	30
电源须知	31

附加信息

使用前须注意	32
保养	32
故障检修	33
规格	36
选购的附件	37

享用您的 ATRAC CD 随身听

感谢您购买 D-NE9。此 CD 随身听名为“ATRAC CD 随身听”。因为您可以在上面欣赏“ATRAC CD”。

制作原创 ATRAC CD！

可以制作自己的 ATRAC CD。
过程非常简单。只要执行步骤 1、2 和 3。

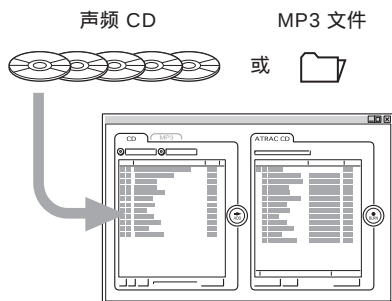
步骤 1 安装

安装附带的“SonicStage Simple Burner”软件。



步骤 2 刻录

制作光盘映像并使用 PC 将其刻录到 CD-R/RW 上。



用 SonicStage Simple Burner 把音讯数据转换成 ATRAC3plus/ATRAC3 格式。

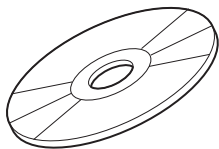
怎样使用 SonicStage Simple Burner
请参看附带的“SonicStage Simple Burner”手册。

什么是 ATRAC CD ?

ATRAC CD 是一张 CD-R/RW，上面录有按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式压缩的音频数据。约 30 张音频 CD 可录制在一张 CD-R/RW 上。* 也可以通过把文件转换成 ATRAC3plus/ATRAC3 格式来录制 MP3 文件。

* 当一张 CD (专辑) 总的播放时间估计为 60 分钟，并且按 48 kbps 以 ATRAC3plus 格式录制在 700 MB 大小的 CD-R/RW 上时。

ATRAC CD



步骤 3 收听

可以在您的 ATRAC CD 随身听上欣赏自己的 ATRAC CD。



也可以在您的 CD 随身听上欣赏音频 CD。

什么是 ATRAC3plus/ATRAC3 格式 ?

参考本手册的第 6-8 页。

可在本 CD 播放机上播放的音乐源

可以在本 CD 播放机上播放下列 3 种音乐源：

- 声频 CD
- ATRAC3plus/ATRAC3 格式文件
- MP3 文件

可用的光盘格式

只能使用 ISO 9660 Level 1/2 和 Joliet extension 格式光盘。

ATRAC3plus 和 ATRAC3

“ATRAC3plus”表示“自适应转换声音编码 3+”，是一种音讯压缩技术，从 ATRAC3 格式发展而来。虽然 ATRAC3plus 格式可以把音乐内容压缩到原来大小的 1/20，但您仍可欣赏到高质量的声音。可用的传输比特率为 64 kbps 和 48 kbps。

“ATRAC3”表示“自适应转换声音编码 3”，是一种音讯压缩技术，它可满足对高质量声音和高压缩率的要求。ATRAC3 格式可以把音乐内容压缩到原来大小的 1/10，有助于减小介质体积。可用的传输比特率为 132 kbps、105 kbps 和 66 kbps。

可用的组和文件数

- 最大组数：255
- 最大文件数：999

详细，请参看附带的“SonicStage Simple Burner”手册。

将文件保存到媒体上的注意事项

请勿以其他格式保存文件或将文件保存到有 ATRAC3plus/ATRAC3 文件存在的光盘上的不需要的组中。

MP3 文件

MP3 表示 MPEG-1 Audio Layer3，由活动图像专家组（一个 ISO（国际标准化组织）工作组）支持的音讯文件压缩标准，可使音讯文件压缩到标准小型光盘数据大小的约 1/10。由于 MP3 编码算法是公开的，有各种符合此标准的编码器/解码器，包括共享无需付费的。所以，MP3 标准在计算机领域使用广泛。

可接受的光盘格式的主要规格是：

- 最多目录层次：8
- 文件 / 文件夹名可接受的字符：A-Z、a-z、0-9、_（下划线）

注

- 当命名文件时，务必在文件名后加上文件扩展名“mp3”。
- 如果在非 MP3 文件名上加上扩展名“mp3”，播放机将不能正确识别此文件。
- 文件名和 ID3 tag* 不对应。
 - * ID3 tag 是用于给 MP3 文件添加某些信息（曲名、专辑名、艺术家名等）的格式。

最大组数和文件数

- 最大组数：100
- 最大文件数：400

压缩和写入软件设置

- 本 CD 播放机支持下列规格的 MP3 文件：传输比特率：16-320 kbps，采样频率：32/44.1/48 kHz，也支持可变比特率（VBR）。
要把声源压缩为 MP3 文件，建议把压缩软件的传输比特率设为“44.1 kHz”、“128 kbps”和“Constant Bit Rate”。
- 要录制到最大容量，设为“halting of writing”。
- 要一次性把空白介质录到最大容量，设为“Disc at Once”。

将文件保存到媒体上的注意事项

- 请勿以其他格式保存文件或将文件保存到有 MP3 文件存在的光盘上的不需要的文件夹中。
- 当插入一张光盘时，CD 播放机读取该光盘上的所有文件夹和文件信息。如果该光盘上有多个文件夹，开始播放或开始播放下一个文件可能要花一段时间。

ATRAC3plus/ATRAC3 和 MP3 之间的差别

组和文件夹

ATRAC3plus/ATRAC3 格式的结构很简单。它由“文件”和“组”构成。“文件”相当于声频 CD 的“曲子”，“组”是文件的集合，相当于“专辑”。“组”没有目录类型结构（新组不能在现存组里建立）。本 CD 播放机把 MP3 文件的文件夹识别为“组”，所以它可以用同样的操作播放按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式录制的 CD-R/RW 和按 MP3 格式录制的 CD-R/RW。

显示曲名等

当在本 CD 播放机上播放有 ATRAC3plus/ATRAC3 文件或 MP3 文件的 CD 时，显示曲名、艺术家名和专辑名。本 CD 播放机符合 ID3 tag 格式 1.1/2.2/2.3 版。

注

- 本 CD 播放机不能在可录制介质，如 CD-R/RW 上录制音乐内容。
- 按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式录制的 CD-R/RW 不能在计算机上播放。
- 播放能力可能随光盘质量和录制设备的状况而变。

控制器位置

详细，请参看括弧中的页次。

CD播放机（正面）

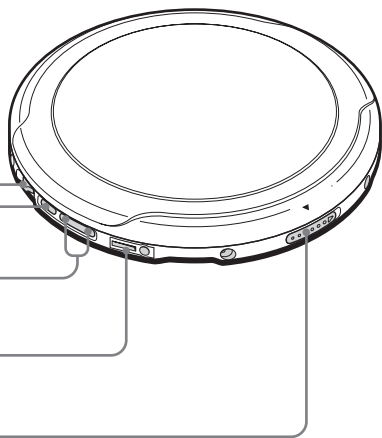
1 微调杆 (▶▶ (播放 / 暂停) / ◀◀ / ▶▶ (AMS / 搜索))
(第 13, 14, 20-22 页)

2 ■ (停止) / CHARGE (充电) 按钮 • CHARGE (充电) 灯
(第 14, 25, 26, 28, 29 页)

3 VOL (音量) +*/- 按钮 (第 14 页)

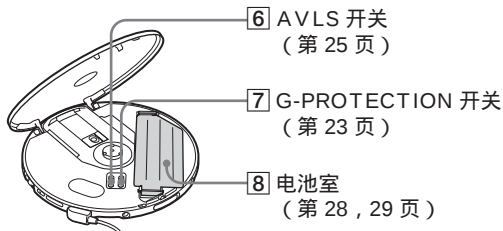
4 (头戴耳机) 插孔 (第 13 页)

5 OPEN 开关 (第 13 页)



* 按键带触感圆点。

CD 播放机（里面）



6 AVLS 开关
(第 25 页)

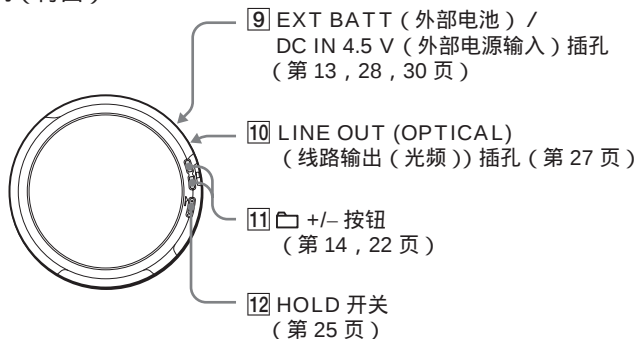
7 G-PROTECTION 开关
(第 23 页)

8 电池室
(第 28, 29 页)

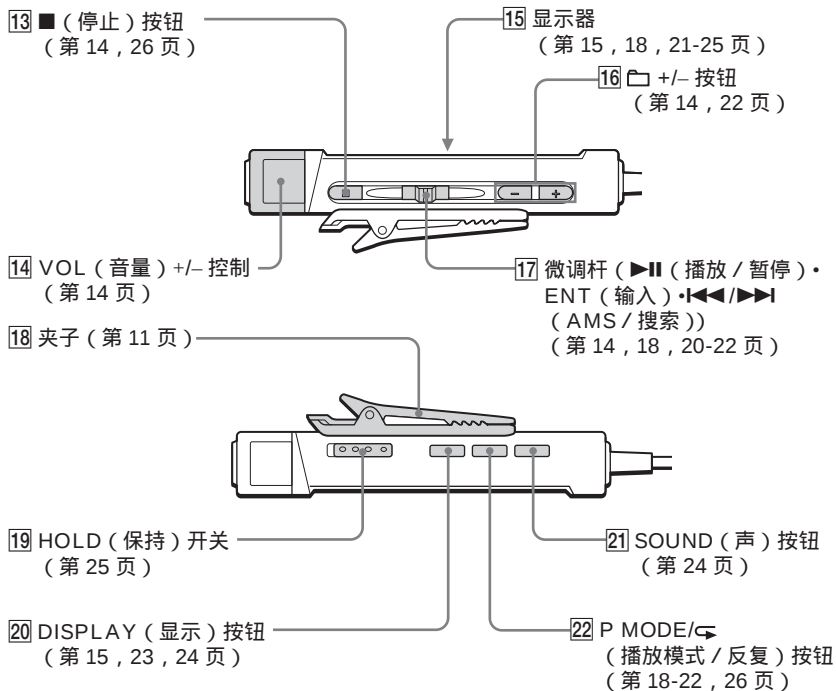
(接下页)

控制器位置

CD 播放机 (背面)



遥控器



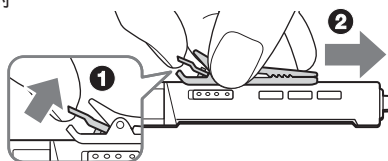
注

限使用附带的遥控器。不能用其他 CD 播放机所附带的遥控器去控制操作本 CD 播放机。

要用遥控器的夹子时

请从遥控器上卸下夹子并改变夹子的方向。

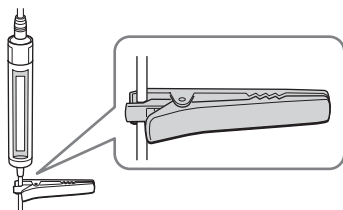
要卸下时



要以相反方向装上时

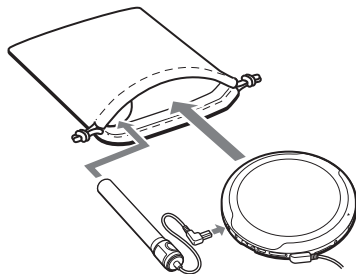


也可让遥控器导线穿通夹子。



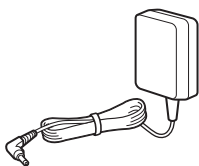
利用携带软袋

可利用附带的携带软袋携带您的播放机和电池盒使用。如下图所示适当地装插在软袋中。

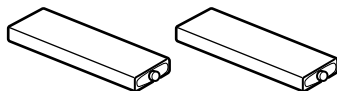


检查随机附件

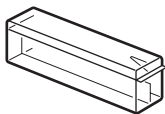
AC 电源转接器
AC-ES455K (1)



可充电电池 (2)



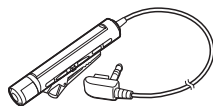
电池携带盒 (1)



头戴耳机 / 耳机 (1)



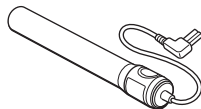
遥控器 (1)



便携包 (1)



外部电池盒 (1)



交流电源插头适配器 (1)*
CD-ROM (SonicStage Simple Burner)
(1)
SonicStage Simple Burner 用户指南 (1)
* 只有 JEB 型号附带

播放音频 CD 或 ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 文件

您也可以使用可充电电池或干电池作为电源。

1. 连接 CD 播放机。

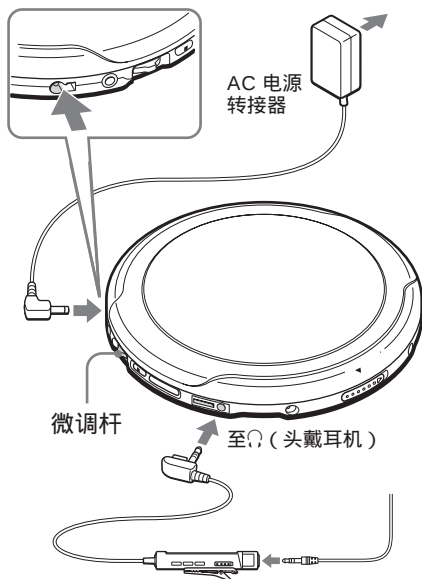
- 1 连接 AC 电源转接器。
- 2 把遥控器连接在头戴耳机 / 耳机上。

对于附带交流电源插头适配器的型号
如果交流电源适配器和交流插座不匹配，
请使用交流电源插头适配器。

附带有遥控器的型号

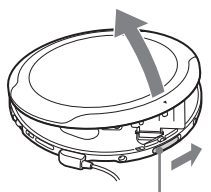
- 把头戴耳机 / 耳机的插头连接到遥控器。
- 须把头戴耳机 / 耳机接稳于遥控器。连接松动，可能会在播放时发生噪声。

至 EXT BATT/DC IN 4.5 V 至 AC 电源插座

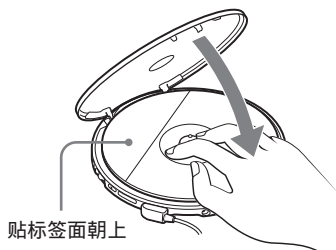


2. 装入 CD 光盘。

- 1 滑动 OPEN 以揭开 CD 播放机盖。
- 2 装一张 CD 于托盘上，关上播放机盖。



OPEN 开关

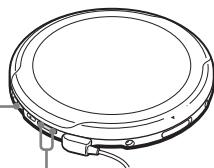


贴标签面朝上

(接下页)

3. 播放 CD。

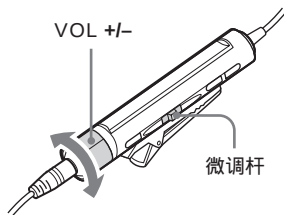
微调杆



VOL +/-

- ① 按微调杆。
- ② 按 VOL + 或 - 以调整音量。

VOL +/-



微调杆

- ① 按微调杆。
- ② 旋转 VOL +/- 以调整音量。

要	请
播放 (从您停止的点开始)	按微调杆。 即从所停止地点开始播放。
播放 (从第一首曲子开始)	停止中, 请按住微调杆至开始第一曲的播放。
暂停 / 暂停后的复位播放	按微调杆。
停止	按 ■ (CD 播放机则按 ■/CHARGE)。*2
找出当前曲子的开头 (AMS*1)	向 I◀◀ 轻按一次微调杆。*2
找出前面曲子的开头 (AMS)	反复地向 I◀◀ 轻按微调杆。*2, *3
找出下一首曲子的开头 (AMS)	向 ▶▶I 轻按一次微调杆。*2, *3
找出接下曲子的开头 (AMS)	反复地向 ▶▶I 轻按微调杆。*2, *3
快速倒回	向 I◀◀ 轻按住微调杆。*2
快速前进	向 ▶▶I 轻按住微调杆。*2
跳到后面的组*4	反复按 ◻ +。
跳到前面的组*4	反复按 ◻ -。

*1 自动乐曲探测

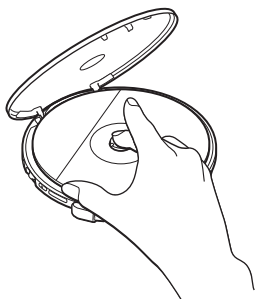
*2 在放音和暂停中都可作这些操作。

*3 在播放了最后一曲之后, 可向 ▶▶I 轻按微调杆以回到第一曲的开头。同样地如果是在头一曲上, 也可向 I◀◀ 轻按微调杆以找出最后一曲。

*4 只有当播放 ATRAC CD 或 MP3 CD 时

卸下 CD

按住托盘中心的枢轴同时取下 CD。



关于 CD-R/RW

本 CD 播放机能播放用 CD-DA 格式*录的 CD-R/RW。但，播放能力将视光盘的品质和记录装置的条件而异。

* CD-DA 是 Compact Disc Digital Audio (激光盘数码音频) 的简称。是用于音频 CD 的录音标准。

用版权保护技术编码的音乐光盘

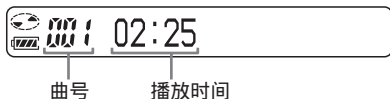
本产品设计用于播放符合 Compact Disc (CD) 标准的光盘。近来，许多录制公司都出售各种用版权保护技术编码的音乐光盘。请注意，这些光盘中可能会有不符和 CD 标准的光盘，且可能无法用本产品播放。

关于显示

当 CD 播放机播放时，下列指示出现在显示器上。

也可以使用 DISPLAY (参看第 23, 24 页) 检查剩余时间、曲名等。

当播放音频 CD 时



当播放包含 CD 文本信息的音频 CD 时



当播放 ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 文件时

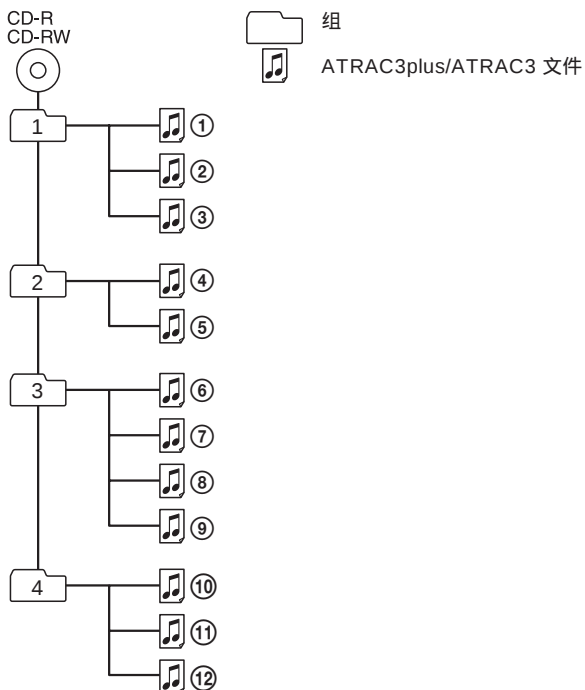


注

- 本 CD 播放机可以显示字符 A-Z、a-z、0-9 和 _。
- 在播放文件之前，CD 播放机读取 CD 上的所有文件和组信息，显示“READING”。取决于 CD 的内容，读取的时间可能要长一些。

(接下页)

ATRAC3plus/ATRAC3 组和文件的例子



文件模式（正常播放）

从 ①, ②, ③.....⑪, ⑫ 播放所有 ATRAC3plus/ATRAC3 文件。

组模式（当使用 P MODE/ 选择 “ ” 时（参看第 18 页））

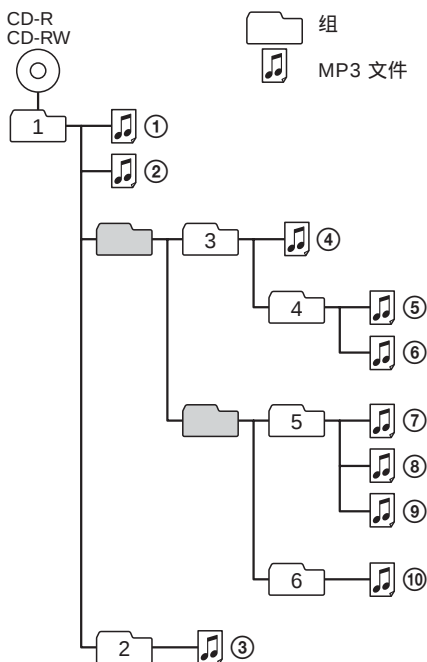
在选定的组里播放所有 ATRAC3plus/ATRAC3 文件。

注

- 最大组数：255
- 最大文件数：999
- 当涉及 ATRAC CD 时，“组”相当于“专辑”，“文件”相当于“曲子”。

组结构和播放顺序的例子 (MP3 CD)

组和文件的播放顺序如下：



文件模式（正常播放）

从 ①，②，③.....⑨，⑩ 播放所有 MP3 文件。

组模式（当使用 P MODE/ 选择 “ ” 时（参看第 18 页））

在选定的组里播放所有 MP3 文件。（例：如果选择组 3，CD 播放机播放文件 ④。如果选择组 4，CD 播放机播放文件 ⑤ 和 ⑥。）

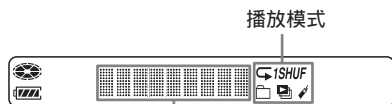
注

- 不包括 MP3 文件的组被跳过。
- 最大组数：100
最大文件数：400
- 最多目录层次：8
- 当涉及 MP3 CD 时，“组”相当于“专辑”，“文件”相当于“曲子”。

播放模式选择

使用 P MODE/↺ (播放模式 / 反复) 按钮和微调杆可以享用各种播放选项。

显示



显示 CD 文本信息、ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 文件信息、播放时间等。

- *1 只适用于 ATRAC CD/MP3 CD
- *2 只适用于当书签已添加到曲子 / 文件上时
- *3 只适用于 MP3 CD
- *4 只适用按 MP3 CD 格式录制的播放列表 (m3u)
- *5 仅当编程的曲子被播放时

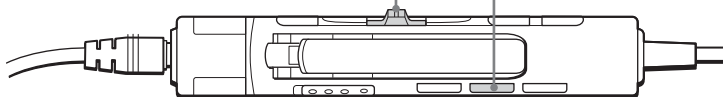
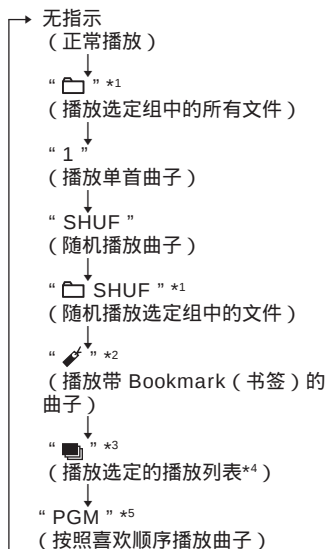
微调杆

- 按。
可在曲上加记 Bookmark。也可以输入 PGM (程式) 播放用的选曲。
- 向 ►► 或 ◀◀ 轻按。
可以选择 PGM 播放模式的曲子。

P MODE/↺ 按钮

如果按了此按钮，便能在播放期间改变播放模式。

播放中如果按住此按钮至出现“↺”，便能以用 P MODE/↺ 所选择的播放模式去反复播放曲子。



任意顺序播放曲子（随机播放）

播放中，反复按 P MODE/↵ 至显示 “ SHUF ”。

在随机模式，CD 播放机按任意顺序播放 CD 上的所有文件。

按任意顺序播放选定组中的所有文件（组随机播放）（只适用于 ATRAC CD/MP3 CD）

播放中，反复按 P MODE/↵ 至显示 “ ㊦ SHUF ”。

CD 播放机按任意顺序播放选定组中的所有文件。

给喜欢的曲子加记 Bookmarks 以便选播 (播放加记书签的曲子)

当播放声频 CD 时

每张 CD 最多能给 99 首曲子加记书签 (最多 10 张 CD)。

当播放 ATRAC CD 时

每张 CD 最多能给 999 首曲子加记书签 (最多 5 张 CD)。

当播放 MP3 CD 时

每张 CD 最多能给 400 首曲子加记书签 (最多 10 张 CD)。

要加记书签时

- 1 播放曲子当中, 在所加记书签处按住微调杆至显示器中闪烁着 “ (Bookmark)”。
当成功加记完书签时, “” 闪烁即变慢。
- 2 反复步骤 1 给所要的曲子加记书签。

要利用 Bookmark 听曲子时

- 1 请反复按 P MODE/ 至闪烁着 “”。
- 2 按微调杆。
显示器中即点亮 “” 而开始播放带有 Bookmark (书签) 的曲子。

要去除 Bookmark 时

请在播放带有 Bookmark (书签) 的曲子当中, 按住微调杆至显示器中的 “” 消失了显示。

要检查带有 Bookmark 的曲子时

在播放带有 Bookmark (书签) 的曲子当中, 显示器中的 “” 将闪烁得较慢。

注

- 在播放带有 Bookmark (书签) 的曲子当中, 是以曲号顺序播放曲子的, 而不是以您加记的顺序播放的。
- 您如果试图给第 11 张 CD (播放 ATRAC CD 时为第 6 张) 加记书签, 则第 1 张播放的 CD 其所加记的书签, 即被擦去。
- 您如果断开了所有的电源, 则储存在存储器中的所有 Bookmark 都将被擦去。
- 如果在可充电电池没有充电, 甚至显示 “Lobatt” 的情况下, 继续播放 CD 播放机, 则存储在存储器中的所有 Bookmarks (书签) 都将被擦去。

播放您喜欢的播放列表 (m3u 播放列表播放) (只适用于 MP3 CD)

可以播放喜欢的 m3u 播放列表。*

* “m3u 播放列表”是一个编码 MP3 文件播放顺序的文件。要使用播放列表功能，请使用支持 m3u 格式的编码软件把 MP3 文件录制到 CD-R/RW 上。

- 1 播放中，反复按 P MODE/🔍 至显示“📀”。



播放模式列表

- 2 向 ◀◀ 或 ▶▶ 轻按微调杆选择所要的播放列表。



- 3 按微调杆。



注

您只能播放显示在本 CD 唱机屏幕最上部的两个播放列表。

按照喜欢顺序播放曲子 (PGM (程式) 播放)

可按照所喜欢顺序给 CD 播放机编程序去播放最多 64 首曲子。

1 停止期间，按 DISPLAY。当指示显示时，反复按 P MODE/↵ 至显示 “PGM”。

声频 CD



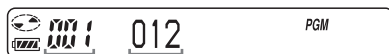
ATRAC CD/MP3 CD



2 向 ►► 或 ◀◀ 轻按微调杆以选择曲子。

当播放 ATRAC CD/MP3 CD 时，也可使用 ◻ + 或 - 选择一个组。

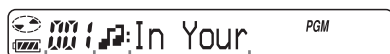
声频 CD



播放顺序

曲号

ATRAC CD/MP3 CD



播放顺序

文件号

3 要输入选定的曲子，按住微调杆直到播放顺序加 1。

声频 CD



ATRAC CD/MP3 CD



4 反复步骤 2 和 3 以所喜欢顺序选择曲子。

5 按微调杆开始 PGM (程式) 播放。

要检查程序时

编程中：

在步骤 5 之前，反复按微调杆。

停止期间：

按 DISPLAY。当指示显示时，反复 P MODE/↵ 至闪烁着 “PGM”，然后反复按微调杆。

每次按了微调杆，都将出现曲号。

注

- 在步骤 3 当您输入完第 64 曲时，显示器即出现所选第一首曲子 (声频 CD) / 第一个文件名 (ATRAC CD/MP3 CD)。
- 选择 64 首以上曲子时，第一首选曲将被擦去。

G-PROTECTION 功能

G-PROTECTION 功能已发展到能防止跑步时发生跳音的效能。

当在 CD 播放机上把 G-PROTECTION 开关设定于“2”时，G-PROTECTION 功能将比设定于“1”时更加强化。

步行中用 CD 播放机时，如果要利用 G-PROTECTION 功能欣赏高音质的 CD 音响时，请把 G-PROTECTION 开关设定于“1”。当作较激烈的运动时，最好把它设定于“2”。

注

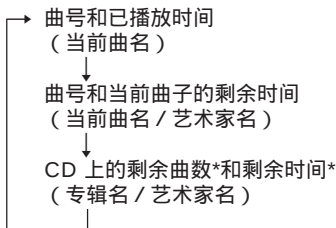
下列情况可能会发生跳音：

- 如果 CD 播放机受到连续的，意外强大的冲击。
- 如果 CD 光盘污秽或有刮痕或
- 当使用质量差的 CD-R/RW，或原始记录装置或应用软件有问题时。

检查 CD 的剩余时间和剩余曲数（声频 CD）

每次按 DISPLAY，显示将作如下变化。

对于包含 CD 文本信息的声频 CD，括弧内的信息也将显示。



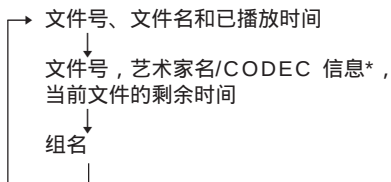
* 在单曲播放、随机播放或带书签曲子播放时不显示。

检查 ATRAC CD、MP3 CD 上的信息

可以使用 DISPLAY 检查 ATRAC CD/MP3 CD 的信息。

如果文件已储存此类信息，也可以检查 ID3 tag 信息。

每次按 DISPLAY，显示将作如下变化：



* 可变变速率和采样频率

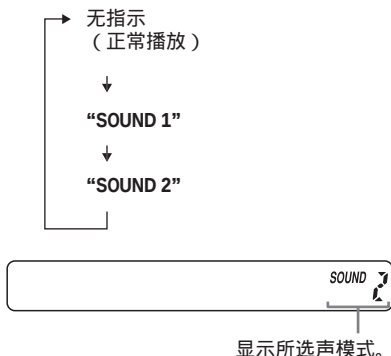
注

- 如果组没有组名，显示屏上出现“ROOT”。
- 如果文件没有 ID3 tag 信息，显示器上出现“----”。

加强低音 (SOUND 功能)

能加强低音升压声。

按 SOUND 以选择“SOUND 1”或“SOUND 2”。



“SOUND 2”增强低音效果大于“SOUND 1”。

注

利用 SOUND (声) 功能时，如果声音失真，即请调小音量。

保护听觉 (AVLS)

AVLS (自动音量限制系统) 功能限制最大的音量以保护您的听觉。

把 AVLS (在主机的盖子下面) 设定于“LIMIT” (限制)。

AVLS

当调大音量而超过某电平时，即出现此显示。

要关掉 AVLS 功能时

请把 AVLS 设定于“NORM”(正常)。

锁定控制器 (HOLD)

您可以锁定 CD 播放机上的控制器以防意外按捺了按钮发生误操作。

沿箭头所指方向滑动 HOLD。



您如果在激活 (打开) 着 HOLD (保留) 功能时按了任何按钮，CHARGE (充电) 灯即将起闪烁。

可从 CD 播放机和遥控器利用 HOLD 功能。当遥控器上的 HOLD 是设定于 off (关掉) 时，仍可用遥控器去控制操作锁定着的 CD 播放机。

要解锁控制器时

请相反着箭头所指方向滑动 HOLD。

注

即使 HOLD (保持) 功能起着作用，遥控器的显示器中也并不显示“HOLD”。

关掉操作哔声

可以关掉当操作 CD 播放机时在头戴耳机 / 耳机上可听到的哔声。

-
- 1** 从 CD 播放机上卸下电源 (AC 电源转接器, 充电式电池或干电池)。
 - 2** 按着 ■ (CD 播放机是 ■/CHARGE) 同时连接上电源。
-

要打开哔声时

卸下电源, 然后不必按 ■ 或 ■/CHARGE 而再连接上电源。

关掉液晶显示器的背照明

利用充电式电池或干电池电源时, 每当您按了按钮时, 液晶显示器的背照明都将点亮大约 5 秒。但可关掉此背照明以便节省电池。

-
- 1** 从 CD 播放机取出充电式电池和干电池。
 - 2** 按着 P MODE/↵ 同时装入电池。
-

要打开液晶显示器的背照明时

请取出电池, 然后不按 P MODE/↵ 而装入电池。

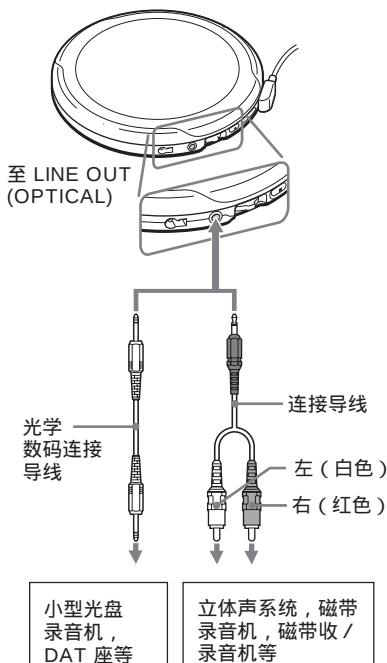
关于液晶显示器的背照明

当使用 AC 电源转接器时, 液晶显示器的背照明都将点亮的。

连接立体声系统

可以通过立体声系统听 CD 放音或把 CD 录到盒带上或 MD (小型光盘) 上。详细参看所连接装置附带的使用说明书。

连接装置以前, 一定请先关掉各该装置的电源开关。



注

- 要播放 CD 以前, 请转小所连接装置的音量以防损坏连接着使用的扬声器。
- 请用 AC 电源转接器接电录音。如果用充电式电池或干电池电源录音, 可能会在录音中途耗光电造成不完全的录音。
- 适当调整好所连接装置的音量以免声音发生失真。
- 本 CD 播放机使用序列复制管理系统, 只允许进行第一代数码复制。当使用连接的设备录制或播放 ATRAC CD/MP3 CD 时, 只能使用模拟连接线。

使用连接导线时

- 不能使用 CD 播放机或遥控器上的 VOL +/- 调节从 $\odot$ 口输出的音量。
- 如果声音失真了, 则请把装置连接到 $\odot$ 插孔。

使用光学数码连接导线时

要把 CD 录到 MD (小型光盘), DAT 等上面时, 必须在录音操作以前, 先让 CD 播放机呈操作暂停状态。

使用连接导线时的有关 G-PROTECTION 并 SOUND (声) 功能参看下表有关各类型连接导线的有效功能

- 要录取高音质的 CD 音响时, 请把 G-PROTECTION 开关设定于 “1”。
- SOUND (声) 功能只可在来自 $\odot$ 插孔的输出声上发生作用, 并不能在来自 LINE OUT (OPTICAL) 插孔的输出声上发生作用的。

► 连接电源

可利用下列各种电源：

- AC 电源转接器（参看“播放声频 CD 或 ATRAC3plus/ATRAC3/ MP3 文件”）
- 充电式电池
- LR6（AA，5号）碱性电池（外附电池盒）

有关充电式电池的使用时间和充电时间，请参看“规格”。

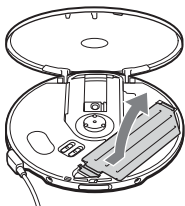
使用充电式电池

初次使用充电式电池时，必须进行充电。

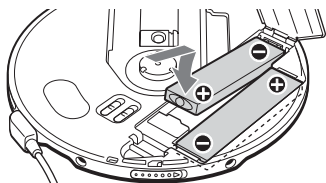
本 CD 播放机限使用下列充电式电池。

- NH-10WM（附带）
- NH-14WM（无附带）

1 打开 CD 播放机里面的电池室盖。



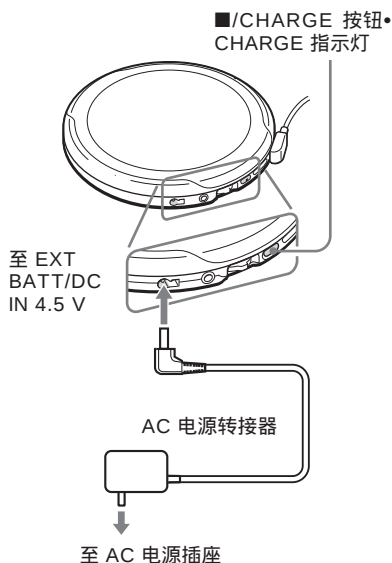
2 装入2个充电式电池使 ⊕ 对准电池室中的图示，然后关上盖子至卡搭位。



首先插入 ⊖ 端（两节电池都是如此）。

3 请把 AC 电源转接器连接到您的 CD 播放机上的 EXT BATT/DC IN 4.5 V 插孔和 AC 电源插座，然后按 ■/CHARGE 按钮，以开始充电。

如果 AC 电源转接器不适合 AC 电源插座，便请利用 AC 插头转接器。

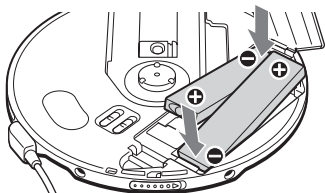


注

- 充电当中，CD 播放机和充电式电池都会变热。但这并不会造成危险。
- 在充电当中您如果按了微调杆，即停止充电而开始播放 CD。

要取出充电式电池时

推 ⊖ (负极端) 以卸下电池。



何时须给充电式电池充电

可在显示器中检视电池的剩余电力。

当 “” 闪烁时请更换电池。



Lobatt*

* 哔声。

为保持充电式电池原有容量维持长时间的电池使用时间，请在完全耗尽电力时才给电池充电。

注

-  的指示段节粗示剩余电池电力。其一个段节不一定正确代表电池电力的四分之一。
- 根据操作条件， 的指示段节的使用时间可能增加或减少。

何时更换电池

当电池使用时间缩短到大约一半时，即请更换新的充电式电池。

充电式电池须知

如果电池是新的或已长时间不用，它们可能不能充满电。此时，请给它们充电直到 CHARGE 灯熄灭，然后使用 CD 播放机直到电池完全放电（显示屏上出现 “Lobatt”）。重复此过程数次。

携带充电式电池须知

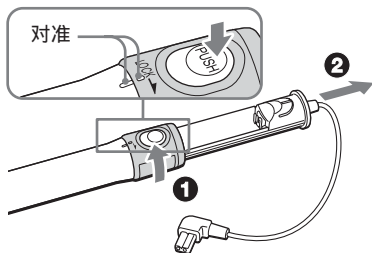
请利用附带的携带盒以防意外生热。让充电式电池和金属小件物品混合放置，可能因发生短路而生热，甚至有起火危险。

使用干电池

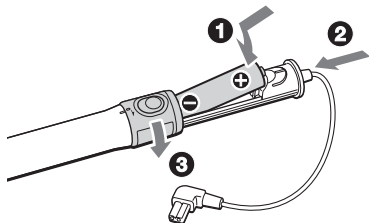
一定请使用附带的外附电池盒。
本 CD 播放机，限使用下列型式的干电池：

- LR6 (AA, 5 号) 碱性电池

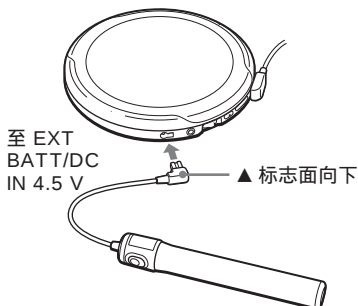
- 1 如图所示对准 PUSH 下面的直线，然后按着 PUSH 同时拉出电池盒。



- 2 让 ⊕ 对准电池盒里的图示，将 LR6 (AA, 5 号) 碱性电池装入电池盒里。插回电池盒并沿箭头所示方向旋转 LOCK 以锁住电池盒。



- 3 把外附电池盒连接到 CD 播放机。



何时更换电池

可在显示器中检视电池的剩余电力。
当 “” 闪烁时请更换电池。



* 哔声。

电池耗光时，请换新两个电池。
CD 播放机中的电池和外附电池盒同时放电。

注

- 装外附电池盒时，一定请卸下 AC 电源转接器。
- 并用充电式电池和干电池以延长供电时间时，请使用完全充满电的充电式电池和全新干电池。

电源须知

当长期不使用 CD 播放机时，请卸下所有的电源。

AC 交流电转换器须知

- 限使用附带的 AC 电源转接器。如果 CD 播放机没有附带 AC 电源转接器，使用 AC-E45HG AC 电源转接器。请别使用任何其他的 AC 电源转接器。因为可能造成故障。

插头电极



- 潮湿着手不要去碰 AC 交流电转换器。
- 将 AC 电源转接器接插到方便的 AC 电源插座。万一发现 AC 电源转接器有异常时，请立即从 AC 电源插座上拔下 AC 电源转接器。

充电式电池和干电池须知

- 别试图给干电池充电。
- 别把电池投入火中。
- 电池不要和硬币等别的金属小件混在一起携带。因为电池的 +、- 极若与金属件接触，将会生热造成危险。
- 别混用充电式电池和干电池。
- 别混用新、旧电池。
- 别混用不同类型的电池。
- 长时间不用电池时，请把它卸下保存。
- 电池发生漏液时，须即擦拭干净电池室用沾染的电解液，然后装用新电池。万一皮肤上沾染了漏液时，必须赶快洗净。

使用前须注意

安全须知

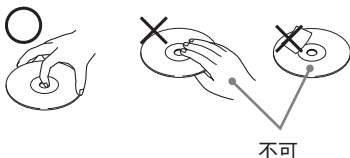
- 万一有任何异物或液体掉进 CD 播放机内时，即请立刻卸下电源并找有资格的人检查过以后才可再操作使用。
- 别试图用任何物体塞入 DC IN 4.5 V（外部电源输入）插孔。

CD 播放机须知

- 须保持 CD 播放机上的透镜干净清洁，不要用手触摸。否则，透镜可能受损而 CD 播放机将不能操作正常。
- 别在 CD 播放机上堆置重物以免压坏 CD 播放机或 CD 光盘。
- 别把 CD 播放机放置靠近热源或可直接照射到阳光，或多沙尘、潮湿、淋到雨、有机械冲击、不平坦的地方，或紧闭着窗门的汽车里面。
- 如果 CD 播放机给附近的收音机或电视接收造成干扰，即请关掉 CD 播放机或把它移离收音机或电视机使用。
- 本 CD 播放机不能用于播放不规则形（例如心形，方形，星形）的光盘。若试图那样做，将可能损坏您的 CD 播放机。切不可使用该类光盘。

CD 的管理须知

- 为维持 CD 清洁，必须拿 CD 的边缘。手不要接触到 CD 表面。
- 别在 CD 光盘上贴纸条或黏胶带。



- 别让 CD 直接照射到阳光或靠近热风管等热源，也不要 CD 摆在停放在炎阳下的汽车中。

头戴耳机 / 耳机须知

路上安全

开车、骑车、或在操作任何机动车辆时，请勿使用头戴耳机 / 耳机。因为可能有造成交通事故的危险。有些地区是禁止使用的。步行中如果用太大音量听耳机也会有潜在危险的，尤其是在横过马路时。在有潜在危险的地方，必须特别注意或暂停使用。

防止损伤听觉

使用头戴耳机 / 耳机时，避免音量过大。最好也不要长时间连续使用。如有耳鸣经历，更应转小音量和避免连续用耳机听。

顾虑他人

请用适当的音量听。如此则仍可听到周围的声音并且不至于骚扰到旁边的人。

保养

清洁机壳

用软布蘸少量清水或温和的洗涤剂溶液擦拭清洁，不可使用酒精，汽油或稀疏剂。

故障检修

虽经检查过这些征候而问题仍未获解决时，即请洽询附近的 Sony 售店。

征候	原因和 / 或校正方法
即使反复地往+的方向旋转 VOL +/- (或即使在 CD 播放机上反复地按 VOL +) 都不能增大音量。	→ AVLS 开关设定于“NORM”。(第 25 页) → 头戴耳机 / 耳机连接在 LINE OUT (OPTICAL) 插孔。把它们连接到  (头戴耳机) 插孔。(第 13 页)
不能调整音量。	→ 头戴耳机 / 耳机连接在 LINE OUT (OPTICAL) 插孔。把它们连接到  (头戴耳机) 插孔。(第 13 页)
没声，或只听到噪声。	→ 接稳头戴耳机 / 耳机插头。(第 13 页) → 插头脏了。定期用干软布擦拭头戴耳机 / 耳机插头。
某些文件无法播放。	→ 您试图播放以与本 CD 唱机不兼容的格式保存的文件。(第 6 页)
用干电池电源时，播放时间太短。	→ 检查一下确实用了碱性电池而不是锰电池。(第 30 页) → 请用新 LR6 (AA, 5 号) 碱性电池更换。(第 30 页)
用充电式电池电源时，播放时间太短。	→ 充电、放电使用数次充电电池。(第 28, 29 页)
显示器出现“Lobatt”而 CD 不播放。	→ 充电式电池完全耗光了。请加以充电。(第 28 页) → 更换新 LR6 (AA, 5 号) 碱性电池。(第 30 页)
显示器显示“HI dc In”。	→ 使用了一个比附带或推荐的 AC 交流电转换器额定值高的 AC 交流电转换器。只能使用附带的 AC 交流电转换器或“选购的附件”中推荐的汽车蓄电池电线。(第 36、37 页)

(接下页)

征候	原因和 / 或校正方法
CD 装入 CD 播放机时，并不播放 CD 而在显示器中出现 “ No disc ” (无光盘)。	→ 按钮被锁定。请推回 HOLD。 (第 25 页) → CD 太脏或损坏。 (第 32 页) → CD 是否让贴标签面朝上地装放。 (第 13 页) → 发生湿气冷凝。 放置 CD 播放机数小时，等水分蒸发干。 → 关紧电池室盖。 (第 28 页) → 确认电池是否安装正确。 (第 28, 30 页) → 把 AC 电源转接器接稳到 AC 电源插孔。 (第 13 页) → 从连接了 AC 电源转接器之后，经过一秒或一秒以上之后按微调杆。 → CD-R/RW 是空白的。 → CD-R/RW，记录装置，或所应用的软件的质量有问题。 → 两种或更多格式的文件已录制在同一张 CD-R/RW 上。 (第 7 页)
当您按了按钮时，CD 播放机上闪烁着 CHARGE (充电) 灯，而并不播放 CD。	→ 按钮被锁定。请推回 HOLD。 (第 25 页)
不能用 CD 播放机上的 VOL +/- 调整音量。	→ CD 播放机连接到一声频装置。用所连接装置上的音量控制器去调整音量。 (第 27 页)
用光学数码连接录音中，不能录正确曲号。	→ 用小型光盘，DAT 录音机等再录曲号。 (第 27 页) → 参看录音装置附带的使用说明书。 (第 27 页)
充电式电池不能充电。	→ 正在播放 CD。请停止播放。 → 外部电池盒连接在 CD 播放机上。请把它卸下再开始进行充电。
播放从您的停止点开始。 (复位功能)	→ 复位功能起作用。如果是要从第一首曲子开始播放，请在停止中按住微调杆至开始播放第一首曲子，或打开一下 CD 播放机的机盖。或，卸下所有的电源，然后再装入电池或再接上 AC 电源转接器。 (第 13, 28, 30 页)
可听到 CD 的沙沙噪声。	→ 关紧电池室盖子。 (第 28 页)
当和连接着的立体声系统一起使用时，发生声音失真或噪音。	→ 请调整一下连接着的装置的音量。 (第 27 页)

征候	原因和 / 或校正方法
播放 ATRAC CD 或 MP3 CD 当中, CD 并不旋转, 但可听到正常的声音。	→ CD 唱机是设计成播放中, 停止着 ATRAC CD 或 MP3 CD 的旋转以节省电力。因此, 这是正常的现象, 唱机并没有故障。
当按了微调杆或关上了 CD 唱机的盖子时, 显示器中将显示 "NO FILE"。	→ CD 中没有 ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 文件。 → 使用了数据已被清除了的 CD-RW。 → CD 光盘脏了。
当关上了 CD 播放机的盖子时, CD 即开始旋转。	→ CD 播放机正在读取 CD 上的信息。不是故障。
不能用遥控器顺利地操作 CD 播放机。	→ 误按住着 CD 播放机上的按钮。
液晶显示器变得看不清楚或减慢。	→ 在高 (超过 40) 或低 (0 以下) 气温中使用 CD 播放机。如果在正常室温条件下使用, 显示器即可恢复正常的操作。
显示器中快速地闪烁着 "⚡", 而不能找出曲子的开头或曲子中的某指定点。	→ CD 播放机已进入 Bookmark (书签) 曲子播放模式。反复按 P MODE/⏮ 至显示器中的 "⚡" 消失了显示。

规格

系统

CD 数码音频系统

激光二极管性质

材料: GaAlAs

波长: $\lambda=780\text{ nm}$

发射持久性: 连续

激光输出: 小于 $44.6\text{ }\mu\text{W}$

(本输出值是在距离 7 mm 光圈的光学拾音元件的物镜镜面 200 mm 处测得。)

D-A (数-模) 转换

1 比特石英时轴控制

频率响应

20 ~ 20 000 Hz $_{-2}^{+1}$ dB (由 JEITA CP-307 测得)

输出 (4.5 V 输入电平时)

线路输出 (立体声小型插孔)

输出电平 0.7 V rms, 47 k Ω 时

推奖负载阻抗超过 10 k Ω

头戴耳机 (立体声小型插孔)

大约 5 mW+大约 5 mW, 16 Ω

光频数字输出 (光频输出连接器)

输出电平: -21 ~ -15 dBm

波长: 630 ~ 690 nm, 峰值电平

电源

您购入型号的区域码, 请查看包装上的条形码的左上角。

- 用两 Sony NH-10WM 充电式电池: 1.2 V DC $\times$ 2
- 用两 Sony NH-14WM 充电式电池: 1.2 V DC $\times$ 2
- 两 LR6 (AA, 5 号) 电池: 1.5 V DC $\times$ 2
- AC 电源转接器 (DC IN 4.5 V 插孔): U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 和 CA2/C 型号: 120 V, 60 Hz
CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 和 E13/2 型号: 220 ~ 230 V, 50/60 Hz
CEK 型号: 230 V, 50 Hz
AU2 型号: 240 V, 50 Hz
EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 和 EE8 型号: 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
HK4 型号: 230 V, 50 Hz
CNA 型号: 220 V, 50 Hz
- 额定电流: 500 mA

电池使用时间*1 (大约时数)

(在平稳表面使用 CD 播放机时)

播放时间因 CD 播放机的使用状况而异。

使用两 NH-10WM (充电大约 5 小时*2)

	G-PROTECTION	
	" 1 "	" 2 "
声频 CD	25	23
ATRAC3plus 文件*3	40	40
MP3 文件*4	35	35

使用外附电池盒 (两个碱性电池*5)

	G-PROTECTION	
	" 1 "	" 2 "
声频 CD	55	50
ATRAC3plus 文件*3	95	95
MP3 文件*4	85	85

使用两 NH-10WM 和外附电池盒 (两个碱性电池*5)

	G-PROTECTION	
	" 1 "	" 2 "
声频 CD	80	73
ATRAC3plus 文件*3	135	135
MP3 文件*4	120	120

*1 JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (日本电子和信息技术产业协会) 的标准测值

*2 充电时间, 随充电电池的使用状况而异。

*3 当按 48 kbps 或 64 kbps 录音时

*4 当按 128 kbps 录音时

*5 当使用 Sony 碱性电池 LR6 (SG) (日本制) 时

操作温度

5 ~ 35

尺寸（宽 / 高 / 纵深）（不含突起部分和控制器）

大约 135.4 × 135.4 × 17.3 mm

质量（不含附件）

大约 195 g

美国及他国专利许可由 Dolby Laboratories 授予。

设计和规格有所变更时，恕不另行奉告。

选购的附件

AC 电源转接器	AC-E45HG
有源扬声器系统	SRS-Z1
汽车电池导线	DCC-E345
带汽车接线包的汽车电池导线	DCC-E34CP
汽车接线包	CPA-9C
耳机	MDR-E848SP
	MDR-EX71SL
	MDR-Q55SL

您购买产品的销售店，可能没卖部分上列附件。有关贵国内的以上附件的详细信息，请咨询销售店。

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation



* 3 2 5 4 7 6 9 1 3 * (1)